



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'Aménagement
du Territoire, de l'Urbanisme
et de la Politique foncière**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 29 MAI 2013**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissievoor de Ruimtelijke
Ordening, de Stedenbouw
en het Grondbeleid**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 29 MEI 2013**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	5
- de M. Alain Maron	5
à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,	
concernant "la situation urbanistique des projets d'Infrabel à la rue du Progrès, ainsi que le relogement des habitants qui seront expropriés".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Cécile Jodogne, M. Rachid Madrane, secrétaire d'État, M. Alain Maron.</i>	7
- de Mme Annemie Maes	20
à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,	
concernant "le point de vue et les actions de la Région bruxelloise dans le dossier de la suppression des passages à niveau".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Michèle Carthé, Mme Gisèle Mandaila, M. Rachid Madrane, secrétaire d'État, Mme Annemie Maes.</i>	22
- de Mme Marie Nagy	31
à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,	

INHOUD

INTERPELLATIES	5
- van de heer Alain Maron	5
tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,	
betreffende "de stedenbouwkundige situatie van de projecten van Infrabel aan de Vooruitgangstraat en de herhuisvesting van de bewoners die onteigend zullen worden".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Cécile Jodogne, de heer Rachid Madrane, staatssecretaris, de heer Alain Maron.</i>	7
- van mevrouw Annemie Maes	20
tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,	
betreffende "het standpunt en de acties van het Brussels Gewest in het dossier van de afschaffing van de spooroverwegen	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Michèle Carthé, mevrouw Gisèle Mandaila, de heer Rachid Madrane, staatssecretaris, mevrouw Annemie Maes.</i>	22
- van mevrouw Marie Nagy	31
tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,	

concernant "la situation d'infraction du panneau publicitaire sis place De Brouckère".		betreffende "de overtreding wegens het gebruik van het reclamebord aan het De Brouckèreplein".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Rachid Madrane, secrétaire d'État, Mme Marie Nagy.</i>	33	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Rachid Madrane, staatssecretaris, mevrouw Marie Nagy.</i>	33
QUESTION ORALE	38	MONDELINGE VRAAG	38
- de M. Dominiek Lootens-Stael	38	- van de heer Dominiek Lootens-Stael	38
à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,		aan de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,	
concernant "la construction d'une grande mosquée à Berchem-Sainte-Agathe".		betreffende "de bouw van een grote moskee in Sint-Agatha-Berchem".	

*Présidence : Mme Marie Nagy, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Marie Nagy, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la situation urbanistique des projets d'Infrabel à la rue du Progrès, ainsi que le relogement des habitants qui seront expropriés".

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- J'ai eu l'occasion d'interpeller M. Emir Kir, votre prédécesseur, sur cet important dossier. Il me semble néanmoins important d'assurer le suivi de ce dernier relatif aux expropriations prévues par Infrabel à la rue du Progrès. Infrabel souhaite augmenter l'assise ferroviaire aux abords de la gare du Nord en vue d'améliorer la capacité de la jonction Nord-Midi.

Pour rappel, ce projet nécessite l'expropriation et la démolition de 28 immeubles. Près de 200 personnes, pour l'essentiel des locataires aux ressources financières faibles, vont être contraintes à quitter leur logement. Des engagements avaient été pris par M. Emir Kir il y a quelques mois concernant le relogement de ces locataires. Dans ce cadre, des solutions alternatives avaient été avancées. Ce dossier est loin d'être refermé, notamment en ce qui concerne le strict point de vue urbanistique. Je me permets de vous ré-interpeller pour faire le point sur la situation.

Lors de nos débats précédents avec M. Emir Kir,

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stedenbouwkundige situatie van de projecten van Infrabel aan de Vooruitgangstraat en de herhuisvesting van de bewoners die onteigend zullen worden".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans)*.- *Infrabel wil meer sporen aanleggen in de omgeving van het Noordstation om de capaciteit van de Noord-Zuidverbinding te verhogen. Daarvoor moeten 28 gebouwen onteigend en afgebroken worden.*

Bijna 200 individuen, vooral huurders met weinig financiële middelen, moeten hun woning verlaten. Uw voorganger, de heer Kir, beloofde om deze mensen een nieuwe woning te bezorgen. Ik zou willen weten wat de stand van zaken is.

Hoewel de woningen die afgebroken worden zich volgens het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) in een woongebied bevinden, meende de heer Kir dat Infrabel niet verplicht was om de bewoners te compenseren en nieuwe woningen te bouwen. Daarover verschillen echter de meningen. Als de afbraak gebeurt om er collectieve uitrustingen te bouwen, kan de bouwer inderdaad vrijgesteld worden van de verplichte compensatie.

Het lijkt logisch dat spoorwegen beschouwd

nous voulions savoir si la compensation en logements par Infrabel était obligatoire ou non. M. Emir Kir avait affirmé que, de son point de vue, malgré le fait que les maisons allant être démolies se trouvent en zone d'habitation au Plan régional d'affectation du sol (PRAS), il n'y avait pas, pour le demandeur, d'obligation de compensation et de construction de nouveaux logements. À cet égard, des points de vue divergents s'étaient faits jour. Si ces démolitions se font à des fins d'équipement collectif, on peut être exempté de cette obligation de compensation. D'aucuns soutenaient que des voies de chemin de fer constituent évidemment des équipements collectifs, ce qui peut s'entendre du point de vue du bon sens.

Cependant, les zones de chemin de fer sont des affectations spécifiques au PRAS. Ce dernier ne prévoit pas d'exemption de reconstruction de compensation au logement lorsqu'on en détruit en zone d'habitation à des fins de chemin de fer. M. Emir Kir avait néanmoins ajouté qu'il fallait considérer le projet d'Infrabel comme un projet d'intérêt collectif, nonobstant le fait que c'était bien du chemin de fer, que le PRAS faisait la différence entre les deux et que, de son point de vue, formellement, il n'y avait pas d'obligation de compensation au logement.

Ce débat relativement technique est important vu ses incidences : va-t-on obliger ou non Infrabel à reconstruire du logement ailleurs afin de compenser les logements détruits ? C'est plus qu'une question théorique et juridique ; c'est véritablement une question de fond.

M. Emir Kir avait donc tranché le débat en disant qu'il n'y a pas d'obligation.

Néanmoins, M. Kir s'était aussi engagé à mettre en œuvre une solution pour le relogement, puisqu'il déclarait il y a un an : "Depuis que j'ai repris le dossier, j'ai clairement souhaité que nous mettions tout en œuvre pour qu'il y ait du relogement réel. Je ne voulais pas que l'on se limite à une obligation de moyens. Ainsi, j'ai véritablement souhaité que nous parvenions, tous ensemble, à ce que plus aucun habitant ne soit livré à lui-même".

Ou encore : "Lorsqu'il est question d'un projet de cette ampleur, véritablement important pour l'avenir de Bruxelles en matière de mobilité, rien

worden als collectieve uitrustingen. Spoorwegzones zijn echter een aparte bestemming in het GBP, dat hiervoor niet voorziet in een vrijstelling van de compensatie voor een onteigende woning. De heer Kir vond echter dat het project van Infrabel kan worden beschouwd als een project van algemeen belang, ondanks het onderscheid dat het GBP maakt.

Die technische kwestie heeft een groot belang: zal Infrabel al dan niet verplicht worden om de woningen te compenseren door er elders nieuwe te bouwen? De heer Kir meende van niet.

Hij beloofde wel om zelf een oplossing te vinden en ervoor te zorgen dat alle bewoners een nieuwe woning zouden krijgen. Hij zei onder meer dat dergelijke grote projecten, hoe belangrijk ook voor Brussel, niet ten koste van de bewoners mogen gaan. Vervolgens noemde hij een aantal mogelijkheden op, waarvoor hij wilde samenwerken met bepaalde gemeenten, zoals Schaarbeek of Brussel-Stad. Er wordt ondertussen ook gewerkt aan een bijzonder bestemmingsplan (BBP) Masui, dat ook de Vooruitgangstraat omvat.

Hoever staan de vergunningsaanvragen van Infrabel voor de Vooruitgangstraat? Wanneer is de start van de werken gepland?

Klopt het dat de NMBS haar aanvragen gewijzigd heeft? Stemmen de huidige plannen nog overeen met wat vorig jaar bekendgemaakt werd? Het terrein aan het einde van de Masuistraat komt blijkbaar niet meer in aanmerking voor de herhuisvesting. Welke andere terreinen in de wijk komen dan wel in aanmerking?

De bewoners kregen al ruim een jaar geen informatie meer, wat de geruchtenmolen op gang brengt en een gevoel van onzekerheid creëert. Hoe zult u hen informeren?

Wat zal er met de Vooruitgangstraat gebeuren wanneer de werken van de NMBS uitgevoerd worden? Wat zegt het BBP Masui daarover?

ne doit être fait au détriment des habitants, pour lesquels des solutions doivent être mises en place". Et d'évoquer ensuite différentes pistes, en coopération avec l'une ou l'autre commune, comme Schaerbeek et la Ville de Bruxelles et des solutions pour la rue Masui. Par ailleurs, un Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) Masui est en phase de finalisation, intégrant la zone de la rue du Progrès.

Où en sont les procédures relatives aux demandes de permis d'Infrabel rue du Progrès ? Quels sont les délais actuels prévus au niveau de la mise en œuvre des travaux ?

Est-il exact que la SNCB a modifié ses demandes ? Les projets actuels sont-ils les mêmes que ceux qui avaient été rendus publics l'an dernier ? Puisque le terrain situé au bout de la rue Masui n'est plus retenu comme piste d'implantation pour le relogement, quels sont les autres terrains à l'étude dans le quartier pour ce relogement ?

Les habitants n'ayant, d'après mes informations, plus aucune nouvelle depuis plus d'un an - ce qui laisse libre cours à de nombreuses rumeurs et distille un climat peu agréable dans le quartier - qu'envisagez-vous pour les informer sur l'état d'avancement du dossier ? Cela est d'autant plus important qu'il semble qu'Infrabel ait repris ses acquisitions et que de nouveaux locataires se retrouvent avec Infrabel comme propriétaire.

Quelles sont les hypothèses envisagées au niveau de la reconfiguration de la rue du Progrès dès lors que les travaux de la SNCB seront effectués, notamment au niveau du PPAS Masui ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Il m'est difficile de ne pas intervenir dans le cadre de ce dossier. Peut-être que certains éléments que je vais évoquer figureront dans votre réponse, mais n'ayant pas le droit de réplique, je préfère donner quelques informations immédiatement.

Comme on vient de le rappeler, il s'agit ici de la

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne (*in het Frans*).- *Misschien zullen sommige elementen in het antwoord van de minister vervat zijn, maar omdat ik geen recht op repliek heb, deel ik bepaalde informatie liever onmiddellijk mee.*

Tijdens de hoorzitting met de bazen van de NMBS, de NMBS Holding en Infrabel vorige week in de

préparation de travaux conséquents. Lors de l'audition des trois patrons - SNCB, SNCB Holding et Infrabel - la semaine dernière en commission de l'Infrastructure, M. Luc Lallemand a rappelé et confirmé l'indispensable nécessité de ces travaux afin d'améliorer la gestion des sillons de la jonction Nord-Midi et de retarder ainsi sa saturation complète. Par ce biais, il a confirmé que cet important projet pour la SNCB était toujours d'actualité.

Concernant cette demande importante de permis d'urbanisme et l'énorme étude d'incidences élaborée dans ce cadre, peu après le dépôt des conclusions, il y a eu un échauffement de la part de la Région et, en particulier, de votre prédécesseur qui a souhaité - bien que ni lui ni ses services n'ont été présents sur le terrain - rappeler que 85 ménages étaient concernés par l'expropriation et la démolition. Les immeubles 214 à 270 de la rue du Progrès, soit un côté de la voirie, seront visés.

Rappelons que c'est depuis le démarrage de ce projet que la commune de Schaerbeek s'est souciée des conséquences importantes pour les habitants. Je ne détaillerai pas ici le contenu des deux conventions obtenues après de longues discussions avec Infrabel. Celle qui nous préoccupe plus particulièrement aujourd'hui est celle qui concerne l'accompagnement des locataires bien que beaucoup de propriétaires occupants sont également concernés. Nous avons ainsi obtenu la création d'un fonds et la désignation d'une personne pour accompagner tous les locataires et propriétaires mis en difficulté par ce projet.

Il est faux de dire qu'aucune action n'est entreprise au bénéfice des locataires. Ils ont constamment à leur disposition une personne qui répond à leurs questions et qui les aide. Pas plus tard qu'hier, lorsque j'ai appelé le collaborateur en question, il venait de raccrocher son téléphone à la suite d'une conversation avec un habitant de la rue du Progrès qui avait des questions et qui souhaitait obtenir des informations. Les habitants ne sont donc pas abandonnés à leur triste sort.

De même, par la convention que nous avons conclue avec la SNCB, les habitations rachetées par cette dernière sont immédiatement confiées en gestion à une association - la Fédération

commissie Leefmilieu, heeft de heer Lallemand benadrukt dat die werken noodzakelijk zijn om de Noord-Zuidverbinding te verbeteren en de totale verzadiging ervan uit te stellen.

Het gewest, en met name uw voorganger, heeft opgemerkt dat voor dit grootschalig project de gebouwen 214 tot 270 aan de Vooruitgangstraat moeten worden onteigend en afgebroken en dat er een oplossing moet worden gevonden voor de 85 betrokken gezinnen.

Sinds het begin van het project heeft de gemeente Schaerbeek oog gehad voor de gevolgen voor de bewoners. Wij hebben na lang onderhandelen een akkoord met Infrabel bereikt over de oprichting van een fonds en de aanwijzing van een persoon om de huurders en eigenaars te begeleiden. Het klopt dus niet dat er geen maatregelen worden genomen voor de huurders.

Bovendien worden de woningen die de NMBS koopt onmiddellijk in beheer gegeven aan de Brusselse Federatie van Huurdersverenigingen (BFHV) en de vzw Woningen 123 Logements voor tijdelijke bezetting. Het is belangrijk dat die woningen niet leeg blijven staan en geen stadskankers worden.

Meerdere huurders hebben dankzij het fonds een nieuwe woning gevonden. Wij hebben hen ook geholpen om een dossier samen te stellen voor het Woningfonds.

Dat wil evenwel niet zeggen dat er voor iedereen een oplossing is. Ik sluit mij ook aan bij de vragen van de heer Maron over de stedenbouwkundige vergunning. De bewoners krijgen al een zevental jaar te horen dat zij binnenkort zullen worden onteigend, maar zij zijn nog altijd daar. Het grootste probleem is dat de procedure zo lang aansleept.

Voor zover ik weet heeft Infrabel de laatste wijzigingen aan de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag doorgevoerd op basis van de voorwaarden die het gewest heeft opgelegd. De meeste voorwaarden komen overigens van de gemeente en hebben tot doel de geluidsoverlast voor de buurtbewoners te beperken tijdens de werken.

bruxelloise de l'union pour le logement (Fébul) et l'asbl Woningen 123 Logements - pour de l'occupation précaire. Nous avons insisté pour que ces immeubles ne restent pas vides et ne se transforment en chancres au fur et à mesure de leur rachat.

Pour ce qui est de l'accompagnement des locataires, le fonds a déjà bénéficié à diverses personnes qui ont déjà eu l'opportunité de retrouver un logement. Il s'agit d'habitants qui étaient sur place avant juin 2010. Nous leur avons également fourni une aide pour constituer des dossiers d'acquisition auprès du Fonds du logement.

Cela ne veut pas dire que tout le monde a une solution et je rejoins tout à fait les questions de M. Maron concernant le permis d'urbanisme. La situation dure depuis très longtemps ; cela fait sept ou huit ans que l'on dit à des occupants qu'ils seront bientôt expropriés, mais ils sont toujours là. La pire difficulté dans ce projet, c'est le délai énorme entre la fin de l'étude d'incidences et les conditions imposées à Infrabel pour le permis, le délai de traitement par la Région et les délais de réponse d'Infrabel.

À présent, à ma connaissance, les dernières informations et les dernières modifications ont été introduites par Infrabel. Il s'agit de modifications nécessaires au respect des conditions émises par la Région, la plupart émanant d'ailleurs de la commune afin d'améliorer la problématique des nuisances sonores. N'oublions pas que tout un côté de la rue va rester sur place pendant le chantier et après. Il n'y a pas que les habitants condamnés à partir qui doivent nous préoccuper, mais aussi tous ceux qui vont rester pendant le chantier.

Quand la Région va-t-elle délivrer ce permis ? Y a-t-il encore des incertitudes ou des précisions à apporter dans les derniers documents remis par Infrabel ? Quand pourra-t-on donner un calendrier plus précis aux habitants, qui ont une épée de Damoclès permanente au-dessus de la tête sans pouvoir se projeter dans le temps ?

Mais qu'on ne dise pas qu'il n'y a pas d'information, pas d'accompagnement, sauf sur le permis d'urbanisme, mais nous n'en avons pas nous-mêmes. Il importe à présent d'avancer et de

Wanneer zal het gewest de vergunning afgeven? Moet Infrabel nog bijkomende informatie verstrekken? Wanneer zullen de bewoners een duidelijk tijdschema krijgen? Het is belangrijk om een eind te maken aan hun onzekerheid.

Wat de bouw van nieuwe woningen betreft, kent u mijn mening. Het gaat om werken van algemeen belang en het is niet de taak van Infrabel om nieuwe woningen te creëren. Infrabel heeft wel aanvaard om een fonds op te richten om de huurders te helpen. De onteigeningswet houdt nagenoeg geen rekening met huurders die door een onteigening worden getroffen. Het zou nuttig zijn om daar verandering in te brengen.

De gemeente is bijna klaar met de opmaak van het bijzonder bestemmingsplan (BBP) Masui. Nadien moet het alleen nog maar door de regering worden goedgekeurd. Ik hoop dat wij in het najaar het openbaar onderzoek zullen kunnen starten.

leur ôter cette épée de Damoclès.

Je ne poserai pas de questions concernant la reconstruction ou non, vous connaissez ma position à cet égard. Ce type de travaux relève de l'intérêt public, et Infrabel n'a pas vocation à reconstruire du logement. Par contre, Infrabel a accepté qu'on crée ce fonds pour aider les locataires. En effet, la loi sur les expropriations ne tient pas compte, ou très peu, des locataires qui subissent l'expropriation. Il conviendrait d'ailleurs d'y apporter du changement.

Le PPAS Masui réalisé par la commune est en phase de finalisation et, là aussi, la balle sera dans le camp du gouvernement, qui aura à l'approuver. J'espère que nous pourrons lancer en automne l'enquête publique sur ce PPAS, qui permettra d'envisager, sereinement je l'espère, la phase de reconstruction.

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- M. le député, du point de vue juridique, nous sommes dans le cadre de la construction d'un équipement public d'intérêt collectif, et il n'y a donc toujours pas d'obligation de reconstruction.

En prévision de l'accroissement de la capacité ferroviaire sur la ligne 50, Infrabel a introduit une demande visant à démolir le front bâti du dernier îlot de la rue du Progrès jouxtant le chemin de fer et à réaménager les abords et la voirie. Il s'agit d'une demande de permis d'urbanisme, introduite en 2005, comme l'a rappelé Mme Jodogne, auprès du fonctionnaire délégué de l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL).

Cette extension de la capacité ferroviaire dans le quadrilatère de Bruxelles-Capitale vise un passage de deux à quatre voies ainsi que la construction d'un croisement à niveaux différents entre la ligne 36N et la voie A de la ligne 50 et d'un nouvel embranchement L161 de la ligne 161.

Je rappelle tous les éléments du dossier. Le projet a été soumis à l'avis de la commission de concertation le 15 mai 2009. Celle-ci a rendu un avis favorable. Une demande de plans modifiés, en

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Juridisch gezien gaat het hier om een uitrusting van collectief belang en dus is een compensatie niet verplicht.*

Om de capaciteit van lijn 50 te verhogen, wil Infrabel de laatste gebouwen aan de Vooruitgangstraat aan de kant van de spoorweg afbreken. In 2005 vroeg het hiervoor een stedenbouwkundige vergunning aan bij de bevoegde ambtenaar van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH).

De bedoeling is om van twee naar vier sporen te gaan en om een nieuwe kruising aan te leggen tussen lijn 36N en lijn 50 en een nieuwe aftakking van lijn 161.

Op 15 mei 2009 werd een advies gevraagd aan het overlegcomité. Dat advies was gunstig. In november 2009 stuurde de bevoegde ambtenaar Infrabel een vraag om gewijzigde plannen.

Net als mijn voorganger, wil ik dat dit project correct verloopt en dat de bewoners respectvol behandeld worden. Het project mag niet ten koste gaan van de bewoners.

application de l'article 191 du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat), a été envoyée par le fonctionnaire délégué au demandeur en novembre 2009.

Je suis, tout comme mon prédécesseur, excessivement attentif à ce qu'une procédure correcte et un traitement respectueux des droits humains soient assurés pour tous les riverains concernés par ce projet de démolition, fut-il d'utilité publique. L'accroissement de la capacité ferroviaire de la Région ne peut se faire au détriment des habitants. Il y a un consensus à ce propos.

Je vais répondre précisément à vos quatre questions.

En ce qui concerne les procédures relatives aux demandes de permis d'urbanisme rue du Progrès et les délais prévus au niveau de la mise en œuvre, le 15 décembre 2010, l'administration de l'urbanisme a reçu d'Infrabel une série de documents complémentaires, à la suite d'une demande de plans et de documents modifiés.

Parmi ces documents figurent deux conventions signées entre la commune de Schaerbeek et Infrabel.

La première convention est relative à la gestion des immeubles expropriés de la rue du Progrès et à l'accompagnement des habitants de ces immeubles. Pour rappel, cette convention prévoyait plusieurs clauses en faveur des locataires et propriétaires visés par l'expropriation. Les propriétaires/locataires actuels, présents soit à la date de la délivrance du permis soit lors de l'acquisition de l'immeuble, si celle-ci est préalable à la délivrance du permis, peuvent occuper les lieux après acquisition jusqu'à la fin janvier 2012.

Depuis, Infrabel renouvelle l'autorisation d'occupation par période de six mois de sorte à être certain que l'ensemble des biens soient libres d'occupation douze semaines précédant le début du chantier.

Dans la convention, on peut lire aussi qu'Infrabel s'engage à ne pas demander d'indemnité d'occupation supérieure aux loyers actuellement payés par les locataires. La commune a reçu quant

Op 15 december 2010 ontving de administratie van Infrabel een reeks bijkomende documenten, met daarbij de gewijzigde plannen en ook twee conventies tussen Infrabel en de gemeente Schaerbeek.

De eerste conventie handelt over het beheer van de onteigende gebouwen en de begeleiding van de bewoners. Daarin staat dat de huidige eigenaars en huurders ook na de verwerving door Infrabel in de gebouwen kunnen blijven tot eind januari 2012.

Sindsdien heeft Infrabel deze termijn telkens met zes maanden verlengd, om er zeker van te zijn dat de gebouwen op tijd leeg zullen zijn wanneer de werken van start kunnen gaan.

Infrabel verbindt zich er ook toe om geen vergoeding te vragen die hoger ligt dan de huur die de huurders voordien betaalden. De gemeente heeft 165.000 euro ontvangen om huurders te helpen bij het vinden van een gepaste nieuwe woning en bij het onderhandelen over de huurprijs. Daarnaast heeft Infrabel nog een budget van 499.000 euro opzijgezet voor de gemeente om de huurders bij te staan.

Op de tweede conventie kom ik later terug.

Tijdens een werkvergadering met het gewest op 8 april 2011 kreeg Infrabel de vraag om nieuwe plannen in te dienen met alle wijzigingen die sinds de oorspronkelijke aanvraag van 2005 aangebracht waren. Daarnaast moest het ook zorgen voor een aanpassing van de geluidsstudie aan de gewijzigde plannen en voor een ontwerp van milieuovereenkomst, in samenwerking met Leefmilieu Brussel. De Directie Stedenbouw ontving deze documenten op 27 oktober 2011.

Op 19 januari 2012 formuleerde de gemeente Schaerbeek haar opmerkingen bij de plannen. Mijn administratie heeft TUC Rail daarop om verduidelijkingen gevraagd over de fasering van de werken en de plaatsing van geluidswerende schermen.

Op 1 februari vond een werkvergadering plaats met de Directie Stedenbouw, Infrabel, de MIVB en Mobiel Brussel. Infrabel kreeg de vraag om de plannen voor de heraanleg van de wegen aan te passen aan nieuwe vereisten, zoals een nieuw

à elle une somme de 165.000 euros à affecter à la mise à disposition de personnes qualifiées au bénéfice des locataires des biens acquis à l'amiable pour les aider dans la recherche d'un nouveau logement adapté ainsi que la négociation du loyer et l'accomplissement de toute démarche administrative.

Infrabel a également réservé un budget de 499.000 euros à destination de la commune de Schaerbeek à affecter à l'assistance aux locataires des immeubles expropriés.

La deuxième convention est relative à la reconstruction du front bâti de la rue du Progrès dont je vous reparlerai plus tard, car en lien avec la reconstruction du front bâti.

Le 8 avril 2011, à la suite d'une réunion de travail entre la Région et Infrabel, cette dernière a été priée d'introduire : - un nouveau jeu de plans complets regroupant l'ensemble des modifications successivement apportées au projet par rapport à la demande initiale du 17 août 2005 (amendements, article 191, demandes complémentaires ultérieures, précisions et détails...);

- une adaptation de l'étude acoustique réalisée pendant l'étude d'incidences et tenant compte des modifications apportées au projet ;

- le projet de convention environnementale élaborée en collaboration avec Bruxelles-Environnement.

Ces différentes pièces ont été réceptionnées par la Direction de l'urbanisme le 27 octobre 2011.

Le 19 janvier 2012, la commune de Schaerbeek formulait, dans un courrier adressé à la Direction de l'urbanisme, ses remarques sur les documents déposés à la suite de l'article 191. Mon administration a dès lors prié TUC Rail d'apporter des clarifications sur le phasage des travaux et sur l'implantation des écrans acoustiques.

Le 1er février 2012, un groupe de travail comprenant la Direction de l'urbanisme, Infrabel, la STIB et Bruxelles Mobilité s'est tenu. À la suite de cette réunion, il a été proposé à Infrabel d'adapter le projet de réaménagement des voiries pour tenir compte d'exigences nouvelles, dont un

bustraject en nieuwe inrichtingen voor zwakke weggebruikers. De definitieve versie van het nieuwe richtplan van Mobiel Brussel werd op 28 januari 2013 bezorgd aan TUC Rail, om, na goedkeuring door de gemeente, verwerkt te worden in de vergunningsaanvraag van Infrabel.

Eind maart 2013 ontving de Directie Stedenbouw van Infrabel de laatste stukken die nodig zijn voor de vergunning, namelijk de fasering van de werken om de overlast voor de Vooruitgangstraat te beperken.

De Directie Stedenbouw wacht op een informeel advies van de gemeente over deze fasering, de laatste informatie over de maatregelen tegen de geluidsoverlast en de definitieve plannen voor de heraanleg van de wegen.

Ik heb informeel contact opgenomen met de stad Brussel over een kleine onenigheid in verband met de mobiliteit. De vergunning wordt ook niet afgeleverd zolang het probleem van de huisvesting niet is opgelost.

Tot nu toe heeft Infrabel alleen onderhands gebouwen verworven. Gedwongen onteigeningen kunnen immers alleen maar gebeuren op basis van de stedenbouwkundige vergunning.

De aanvraag tot afbraak slaat op 26 gebouwen, waaronder:

- negen gebouwen met woningen die al verworven zijn door Infrabel. Sindsdien hebben nog maar één eigenaar en één huurder hun woning verlaten. De vzw heeft een zaak aangespannen tegen drie huurders die geen overeenkomst willen afsluiten en weigeren hun huur te betalen;

- drie appartementsgebouwen die al eigendom waren van de NMBS. Hier is nog slechts één historische huurder, die binnenkort vertrekt;

- acht gebouwen waarover Infrabel nog onderhandelt met de eigenaars;

- zes gebouwen waarvan de eigenaars niet geïnteresseerd zijn in een onderhandse verkoop.

Wat de alternatieve terreinen voor de herhuisvesting betreft, heeft Infrabel verklaard dat

nouvel itinéraire bus et de nouveaux cheminements pour les usagers faibles. La version définitive de ce nouveau plan-directeur relatif au réaménagement de voiries élaboré par le bureau de dessin de Bruxelles-Mobilité a été communiquée le 28 janvier 2013 à TUC Rail pour insertion dans la demande de permis d'urbanisme d'Infrabel, après approbation du collège de Schaerbeek.

À la fin mars 2013, la Direction de l'urbanisme a reçu d'Infrabel les toutes dernières pièces complémentaires pour rédiger le permis d'urbanisme, à savoir :

- le phasage des travaux pour limiter les nuisances côté de la rue du Progrès.

La Direction de l'urbanisme attend l'avis informel et hors procédure de Schaerbeek sur ce phasage ;

- les dernières informations concernant les mesures acoustiques (dont les types de panneaux antibruit prévus) ;

- la version définitive des plans de réaménagement des voiries sur la base de ce qui avait été discuté avec la STIB, la Direction de l'urbanisme et Bruxelles Mobilité. Ces plans correspondent dès lors à ce qui est voulu par la Région, par Schaerbeek et par la STIB.

J'ai pris contact de manière informelle avec la Ville de Bruxelles pour régler un différend relatif à l'aménagement proposé, qui ne concerne pas l'urbanisme, mais bien des aspects de mobilité. Le permis ne sera pas délivré tant qu'une solution de relogement n'aura pas été mise sur pied.

Comme l'arrêté royal d'expropriation pour cause d'utilité publique ne pourra être motivé que sur la base du permis d'urbanisme délivré, seules des acquisitions à l'amiable ont été jusqu'à présent réalisées et suivent correctement leur cours.

Concernant l'état des lieux des acquisitions à l'amiable, et selon les informations reçues d'Infrabel le 12 mars dernier, la demande de démolition concerne 26 biens dont :

- 9 immeubles d'habitation qui ont été acquis. À ce jour, seul un propriétaire (230) et un locataire (260) ont quitté leur habitation depuis la prise en

het Masuiplein om praktische redenen niet meer in aanmerking komt.

De GOMB wil haar terrein aan de Navezstraat gebruiken voor economische ontwikkeling.

Wat de informatie aan de bewoners betreft, ik heb Inter-Environnement Bruxelles en het wijkcomité een brief geschreven, waarin ik uitgelegd heb dat de administratie over alle elementen beschikt om een vergunning af te leveren, maar dat ik eerst een oplossing wil vinden voor het huisvestingsprobleem, zoals al lang geleden beloofd.

Bij een eerdere interpellatie over een soortgelijk geval, zei de staatssecretaris voor Huisvesting Doukeridis, dat de regering haar middelen niet moet inzetten in dit soort situaties, maar dat het onverantwoord zou zijn om het niet te doen. Hij trad toen op als tussenpersoon tussen de huurders en de eigenaars. Ik heb nu de bewoners verteld dat ik van plan ben om samen te werken met de heer Doukeridis.

In de tweede conventie tussen Infrabel en de gemeente Schaerbeek, over de architecturale en stedenbouwkundige kwaliteit, staat dat Infrabel, samen met de gemeente een wedstrijd moet organiseren binnen de achttien maanden na het begin van de werken, zoals die in de vergunning staan. Infrabel moet ook de nodige stappen ondernemen voor het verkrijgen van de vergunningen voor dit project.

Volgens de conventie worden alle gebouwen namelijk gelijktijdig afgebroken en komt er een nieuw gebouw, waarvoor er een aparte stedenbouwkundige vergunning nodig is. Infrabel heeft nog niet besloten waarvoor dit nieuwe gebouw gebruikt zal worden, maar in elk geval zal de nieuwe eigenaar (aan wie Infrabel de terreinen zal verkopen) zich moeten houden aan het BBP en ook aan de veiligheidsregels (aangezien het nieuwe gebouw vlak bij de sporen zal staan).

De gemeente kan via de wedstrijd dus richting geven aan de uiteindelijke bestemming van dit gebouw en overweegt verschillende mogelijkheden, zoals studentenwoningen of een mix van winkels en vrije beroepen.

gestion des immeubles par l'asbl. Cette dernière a entamé des procédures envers 3 locataires du n°234, un immeuble pourtant acquis, mais qui refusent toute convention ou tout paiement à l'asbl ;

- 3 immeubles à appartements situés à l'extrémité nord de la rue appartenaient déjà au groupe SNCB (260 à 270). Pour ces immeubles, la gestion par l'asbl est plus ancienne, il ne reste qu'un locataire historique qui doit très prochainement quitter les lieux ;

- 8 immeubles dont les propriétaires se sont déclarés intéressés et pour lesquels l'acquisition est en cours de négociation ;

- 6 immeubles pour lesquels aucune démarche n'est en cours, les propriétaires n'étant pas demandeurs.

Quant aux autres terrains à l'étude dans le quartier pour ce relogement, Infrabel a décrété que le terrain de la place Masui n'était plus retenu pour des raisons pratiques pendant la durée du chantier.

Quant au terrain situé rue Navez appartenant à la SDRB, celle-ci nous a fait savoir qu'elle comptait l'utiliser à des fins de développement économique. Quelles sont les mesures prises par la Région en vue d'informer les habitants sur l'état d'avancement du dossier ?

À la suite d'une demande d'information auprès d'Infrabel, j'ai écrit à Inter-Environnement Bruxelles (IEB) ainsi qu'au comité de quartier. Je leur ai expliqué que, bien que mon administration était en possession de toutes les pièces et était dès lors en mesure de délivrer un permis, je faisais mienne la philosophie de mes prédécesseurs quant à l'obligation pour Infrabel d'établir une solution de relogement pour toutes les personnes concernées, en accord avec les dispositions prises par la secrétaire d'État à l'Urbanisme et au Logement, reprises par son successeur. Cet engagement auprès des riverains a été pris de longue date par tous les intervenants.

De plus, lors d'une précédente interpellation concernant les occupés précaires - et notamment les mal-logés de la rue Belliard -, mon collègue secrétaire d'État au Logement, M. Doulkeridis,

Waar dit nieuwe gebouw zeker niet voor zal dienen, is de herhuisvesting van de huidige bewoners. Het zal immers een erg ondiep gebouw zijn met een gebrekkige geluidsisolatie.

déclarait en substance qu'il n'incombait pas directement au gouvernement d'user de ses moyens pour intervenir dans ce genre de situation, mais que "ne pas s'en occuper serait par contre irresponsable". En effet, il avait joué le rôle de facilitateur entre les mal-logés et les propriétaires. J'ai donc fait part aux riverains que j'avais demandé à pouvoir collaborer avec mon collègue et ami Doulkeridis sur ce dossier, dans le cadre de son mandat de secrétaire d'État au Logement.

Quelles sont les hypothèses sur la table au niveau de la reconfiguration de la rue du Progrès une fois les travaux SNCB effectués ?

Dans la convention signée entre Schaerbeek et Infrabel en vue de retenir un projet de qualité au niveau architectural et urbanistique, Infrabel est tenu d'organiser en coordination avec la commune un appel à concours dans un délai de dix-huit mois à dater du commencement de la réalisation des travaux autorisés par le permis. Infrabel sera également tenu d'effectuer les démarches nécessaires à l'obtention du permis et des autorisations éventuelles requises pour la réalisation du projet de reconstruction.

Il est à noter que toutes les maisons seront démolies simultanément, comme le prévoit la convention. Ensuite, un nouveau front bâti sera reconstruit. L'affectation de ce nouvel édifice, qui fera l'objet d'un permis d'urbanisme séparé, n'est pas connue à ce jour. Infrabel m'a appris qu'aucune affectation particulière n'était, en tout cas, privilégiée. L'idée est que l'opérateur à qui Infrabel revendra les terrains sera tenu de s'engager à réellement construire et, bien entendu, à respecter les affectations et les conditions urbanistiques du PPAS dont la commune a pris l'initiative.

L'opérateur devra également respecter les contraintes de sécurité qui découleront du fait que l'arrière de ce front bâti fait directement face aux voies, à quelques mètres seulement des caténaires. Dans le cadre du concours voulu par la commune de Schaerbeek, la commune pourrait définir des orientations spécifiques. Des pistes visant, par exemple, à y établir des logements étudiants ont été lancées, sans caractère définitif.

La commune avait aussi évoqué l'idée d'une certaine mixité, avec des commerces de proximité

et des professions libérales. Il s'agira en tout cas de constructions relativement peu profondes, ce qui ne manquera pas d'avoir un impact sur les futures affectations.

La nouvelle construction ne concerne donc pas le relogement des habitants expropriés. En effet, la commission de concertation du 21 octobre 2005 avait estimé que "la reconstruction de nouveaux immeubles de logement ne semble pas une option valable à cause de leur mauvaise localisation et de leur coût d'isolation phonique trop important."

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Votre réponse s'est avérée extrêmement complète. Néanmoins, j'ai quelques petites questions complémentaires et je souhaite ajouter un mot sur les expropriations.

Ces dernières constituent toujours un problème et je sais que cela ne relève pas de votre responsabilité. Cependant, cette compétence sera un jour celle de la Région. Ici, le dispositif est quelque peu particulier, puisque les plans d'expropriation ont une durée de vie de dix ans renouvelable. Pourtant, une fois qu'on est exproprié, on constate que c'est toujours en extrême urgence. Or, parler d'extrême urgence dans une durée de dix ans, il y a de quoi s'interroger.

Une fois que la Région sera compétente en matière d'expropriation, il y aura donc lieu de réfléchir à l'évaluation du dispositif et au sort réservé aux locataires. En effet, au départ, ces dispositifs ont été créés pour installer des chemins de fer dans les champs. Aujourd'hui, les chemins de fer ne sont plus implantés dans les champs et les expropriations sont utilisées à des fins tout autres, y compris sortant clairement du cadre des équipements collectifs : logements, bureaux, hôtels, contrats de quartier... Dès qu'il a un PPAS, on peut désormais procéder à des expropriations, puisque l'utilité publique est fondée sur la base d'un PPAS ou d'autres éléments.

L'idée n'est pas de dire qu'il est inutile d'avoir un système d'expropriation, mais de demander une évaluation du dispositif une fois que la Région préparera la régionalisation de cette compétence.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (*in het Frans*).- *Uw antwoord is bijzonder volledig, maar ik heb toch enkele bijkomende vragen.*

De onteigeningen blijven problematisch, al weet ik dat u daarvoor niet bevoegd bent. Toch wordt die bevoegdheid ooit overgeheveld naar het Brussels Gewest. Dit geval is nogal eigenaardig omdat de onteigeningsplannen gelden voor een verlengbare termijn van tien jaar.

Zodra het Brussels Gewest bevoegd is voor onteigeningen, zal er aandacht moeten worden besteed aan een evaluatie van de regeling en aan het lot van de huurders. De onteigeningsprocedure was aanvankelijk bedoeld om spoorwegen aan te kunnen leggen in de velden. Tegenwoordig worden onteigeningen echter gebruikt voor van alles en nog wat, zelfs om gebouwen op te trekken die niet als collectieve voorzieningen kunnen worden beschouwd, zoals hotels en kantoorgebouwen. Zodra er een bijzonder bestemmingsplan (BBP) is, kan er worden onteigend.

Ik beweer niet dat een regeling voor onteigeningen nutteloos is, maar ze moet wel worden geëvalueerd zodra de bevoegdheid wordt overgeheveld naar het Brussels Gewest.

Ik ben blij dat u geen stedenbouwkundige vergunning zult verstrekken zolang de bewoners van de onteigende woningen niet elders kunnen gaan wonen.

J'entends que vous ne délivrerez pas le permis d'urbanisme en l'absence de solution de relogement pour les habitants expropriés ; je m'en réjouis puisque c'était en quelque sorte ce qui avait été promis dès le départ.

Mme Céline Jodogne.- On tourne en rond : si on n'a pas le plan d'expropriation, Infrabel ne finalisera pas ses expropriations et les habitants resteront en place. Ce n'est donc pas une solution.

M. Alain Maron.- Sauf erreur de compréhension de ma part, c'est ce que le secrétaire d'État m'a répondu.

Comment cela va-t-il fonctionner concrètement ? Nous sommes dans une configuration à cinq : Infrabel, la commune de Schaerbeek, les habitants, les services d'urbanisme et l'administration du logement. Ces acteurs doivent travailler ensemble dans le cadre d'une procédure complexe pour œuvrer au relogement. Il existe des conventions avec la commune de Schaerbeek pour lesquelles des sommes importantes ont été dégagées.

Comme il n'y a pas d'obligation de compensation au logement et donc de reconstruction, il va falloir "dispenser" les habitants puisqu'on ne pourra pas les reloger ni là dans des zones de reconstruction, ni ailleurs dans le cadre d'une sorte d'opération tiroir.

Il va falloir les disperser dans le cadre d'une procédure d'expropriation, ce qui ne sera pas aisé.

Je m'interroge quant à l'évolution de ce dossier. Infrabel va vouloir accélérer les travaux et vous ne pourrez pas retenir le permis d'urbanisme éternellement. Vous n'êtes pas omniscient ni investi de tous les pouvoirs. Quelle solution sera-t-elle mise en œuvre concrètement ? Mme Jodogne a décrit les solutions mises en œuvre par la commune de Schaerbeek. Qu'en est-il des solutions envisagées en dehors de ce partenaire ?

Cela fait des années que ce dossier est en souffrance, que des conventions doivent être signées, que des solutions doivent être trouvées. Une grande partie des habitants, propriétaires ou locataires, vit dans l'expectative et dans une situation inconfortable. Cela fait des années que

Mevrouw Cécile Jodogne (in het Frans).- *Dat is een cirkelredenering, want zonder onteigeningsplan kan Infrabel de eigenaars niet onteigenen en blijven de mensen in die huizen wonen.*

De heer Alain Maron (in het Frans).- *Nochtans is dat wat staatssecretaris Madrane net heeft geantwoord.*

Bij dit dossier zijn vijf partijen betrokken, namelijk Infrabel, de gemeente Schaerbeek, de bewoners, de diensten voor stedenbouw en de huisvestingsdiensten. Ze moeten allemaal samenwerken aan een complexe procedure om de bewoners aan een nieuwe woning te helpen. Er werden overeenkomsten gesloten met de gemeente Schaerbeek. Daar is veel geld mee gemoeid.

Aangezien Infrabel niet verplicht is om nieuwe woningen te bouwen, zullen de huidige bewoners worden verspreid.

Ik vraag me af hoe dit dossier verder zal evolueren. Infrabel zal spoedig van start willen gaan met de werken en u kunt de stedenbouwkundige vergunning niet eeuwig tegenhouden. U bent niet alwetend en uw macht is beperkt. Welke oplossing zal er uit de bus komen? Mevrouw Jodogne had het over de oplossingen die de gemeente Schaerbeek aanreikt. Welke andere oplossingen worden overwogen?

Er wordt al jaren aangemodderd met dit dossier. Er moet een oplossing komen. Een groot deel van de bewoners leeft in onzekerheid. Er wordt hun al jaren een oplossing beloofd, maar voor de meesten is daar nog niets van in huis gekomen.

Ik begrijp dat u de middelen die u hebt zult aanwenden en zult samenwerken met de minister van Huisvesting, maar welke concrete oplossingen stelt u voor?

l'on s'engage à trouver des solutions, mais que concrètement les solutions ne sont pas trouvées pour la majorité des cas.

J'entends votre volonté, j'entends que vous allez utiliser des instruments dont vous disposez, que vous allez collaborer avec le ministre du logement, mais concrètement, quelles sont les pistes envisagées concernant le relogement ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Je remercie Mme Jodogne d'avoir évoqué les contrats de quartier. En ce qui concerne l'évaluation des expropriations, la Région a une certaine expérience dans les expropriations, même réussies. Par exemple, à l'époque des contrats de quartier rue Gray, des centaines de familles ont été expropriées, mais ces familles ont été relogées. Ces opérations avaient été appelées opérations tiroir - je n'aimais pas beaucoup ce mot -, parce qu'elles impliquaient déménagement et relogement. De nombreuses personnes ont ainsi été relogées. Et la condition imposée aux investisseurs privés, lorsqu'il y en avait, était de retrouver un logement pour les occupants avant de démarrer le chantier.

M. Alain Maron.- L'obligation de reloger les habitants est prévue explicitement dans la législation urbaine.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Au moment où ce dossier était en cours de traitement, les compétences de l'urbanisme et du logement étaient aux mains de la même secrétaire d'État. Et c'est elle qui a dit la première qu'elle liait les deux et qu'il n'y avait pas de permis s'il n'y avait pas de relogement. À la législature suivante, ces compétences se sont retrouvées aux mains de deux secrétaires d'État différents. C'est de là que vient la situation actuelle.

Vous êtes conscient que ce n'est pas le secrétaire d'État en charge de l'urbanisme qui va reloger les gens. Concrètement, la commune de Schaerbeek fait des efforts et essaye de trouver des solutions. En outre, j'ai réactivé Infrabel, en lui demandant d'avancer. J'ai aussi demandé à mon collègue, M. Doukeridis, qui a le logement dans ses

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik dank mevrouw Jodogne dat zij de wijkcontracten heeft vermeld. Het gewest heeft al een aantal succesvolle onteigeningen doorgevoerd. In de Graystraat werden destijds honderden gezinnen onteigend, die allemaal opnieuw werden gehuisvest. Wij hadden de privé-investeerdere verplicht om vóór de aanvang van de werken een oplossing voor de bewoners te vinden.*

De heer Alain Maron (in het Frans).- *De verplichting om de bewoners te herhuisvesten staat uitdrukkelijk in de stedenbouwkundige wetgeving.*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Vroeger waren de bevoegdheden inzake stedenbouw en huisvesting in handen van dezelfde staatssecretaris, maar nu is dat niet meer het geval.*

Het is uiteraard niet de taak van de staatssecretaris voor Stedenbouw om de bewoners te herhuisvesten. De gemeente Schaerbeek tracht oplossingen te vinden. Ik heb Infrabel gevraagd om voortgang te maken met het dossier. Ik heb ook mijn collega die bevoegd is voor huisvesting gevraagd om na te gaan hoe hij kan helpen.

Ik zou de stedenbouwkundige vergunning vandaag kunnen afgeven, aangezien het om een uitrusting van collectief belang gaat, maar wij moeten eerst een oplossing vinden voor de herhuisvesting van

attributions, de voir le rôle qu'il pouvait jouer dans ce dossier pour faciliter ou aider au relogement des habitants.

Comme je vous l'ai dit, je pourrais délivrer le permis aujourd'hui. Nous ne pourrions pas repousser indéfiniment les échéances. Il s'agit en effet d'un équipement d'intérêt collectif, donc l'intérêt général est aussi en jeu. Il faudra trouver une solution qui permette à la fois de reloger ces gens dans des conditions humaines et dignes. La commune joue son rôle. Infrabel doit jouer le sien. Et le secrétaire d'État en charge du logement à la Région peut peut-être apporter une aide.

Je ne peux pas en faire davantage à ce stade. Je vous mentirais si je vous disais que le secrétaire d'État en charge de l'urbanisme et de la propreté publique va reloger les gens.

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Même s'il est possible d'être créatif au niveau des dispositifs en matière de logement, les habitants relogés n'auront pas accès aux allocations de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer (ADIL) et ne bénéficieront pas non plus de points de priorité dans le logement social, sauf si leur situation spécifique le permet.

Au niveau du Fonds du Logement, ils devront satisfaire les conditions requises pour devenir propriétaires d'un logement.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Le Fonds du Logement intervient également au niveau de la location.

M. Alain Maron.- L'accompagnement mis en place, notamment par l'intermédiaire des agences immobilières sociales (AIS), est une excellente chose. Une multiplicité de petites solutions peuvent être trouvées.

Par ailleurs, l'intérêt public est indéniable. Ces travaux sont incontestablement nécessaires à cet endroit, pour améliorer la capacité de la jonction Nord-Midi.

Néanmoins, il faut rappeler Infrabel à ses

de bewoners. De gemeente speelt haar rol. Nu moet Infrabel hetzelfde doen. En misschien kan de staatssecretaris voor Huisvesting daarbij hulp verlenen.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- *Wij zullen creatieve oplossingen moeten zoeken, want enkel de bewoners die daarvoor wettelijk in aanmerking komen, kunnen een verhuis-, installatie- en huurtoelage aanvragen of voorrang voor een sociale woning krijgen.*

Ook het verkrijgen van een voordelige hypothecaire lening bij het Woningfonds is aan bepaalde voorwaarden onderworpen.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Het Woningfonds verleent ook huursteun.*

De heer Alain Maron (in het Frans).- *De begeleiding, onder meer via de sociale verhuurkantoren, is een goede zaak.*

Niemand betwist dat er werken op die plaats moeten worden uitgevoerd om de capaciteit van de Noord-Zuidverbinding te verhogen. Infrabel moet evenwel haar verantwoordelijkheid inzake huisvesting nemen, aangezien er een bestemmingswijziging plaatsvindt en een woongebied een spoorweggebied wordt.

responsabilités par rapport au logement puisqu'il y a un changement d'affectation, une zone d'habitation devenant de fait une zone de chemins de fer.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le point de vue et les actions de la Région bruxelloise dans le dossier de la suppression des passages à niveau".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (*en néerlandais*).- *Dans le cadre de la suppression des passages à niveau programmée par Infrabel pour des raisons de sécurité, mon groupe demande que les zones vertes, les voies lentes et le caractère paysager des sites concernés soient pris en considération dans ce dossier, qui concerne la Région et des communes bruxelloises.*

Deux projets de passages sur les six n'ont pas reçu l'aval de la commission de concertation et les autres projets devront faire l'objet de modifications. Le projet concernant le passage à niveau 3, par exemple, doit intégrer la construction d'un tunnel sous les voies, afin d'assurer une meilleure liaison entre la piste cyclable interrégionale et le réseau cyclable bruxellois.

Ce dossier concerne de nombreuses instances bruxelloises, et notamment Bruxelles Environnement, l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL), la Direction des monuments et sites (DMS) et la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB).

Le développement de liaisons aisées pour les

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

TOT DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het standpunt en de acties van het Brussels Gewest in het dossier van de afschaffing van de spooroverwegen".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Het Brussels Gewest telt nog een aantal overwegen van categorie 4 en 3. Ter verduidelijking: een overweg van categorie 4 wordt enkel aangegeven met een Sint-Andrieskruis. Een overweg van categorie 3 heeft ook een licht- en geluidssignaal, terwijl een van categorie 2 ook over slagbomen beschikt. Infrabel werkt aan plannen om alle overwegen van categorie 4 én 3 af te sluiten of naar een hoger veiligheidsniveau te brengen. De motivatie hiervoor is de veiligheid en vanzelfsprekend is dit een goede zaak. Belangrijk is echter de manier waarop dit gebeurt. Groen vraagt in dit dossier, waarin zowel het gewest als de betrokken gemeenten advies moeten geven, aandacht voor natuurgebieden, trage wegen en landschappen.

Concreet vraagt Infrabel een stedenbouwkundig attest voor het afschaffen van zes overwegen op de lijnen 50 en 60, waarbij zowel het gewest als de gemeenten Ganshoren, Sint-Agatha-Berchem en Jette betrokken partij zijn. De overlegcommissie van 12 april 2013 gaf een negatief advies voor twee overwegen, namelijk overweg 14bis aan de Nestor Martinlaan en overweg 16 aan de Gentsesteenweg en vraagt grondige wijzigingen voor de andere. Voor overweg 3 bijvoorbeeld sluit het advies van de overlegcommissie zich aan bij

piétons et les cyclistes constitue une priorité du plan Iris 2 et la protection des sites à haute valeur biologique est une priorité qui figure dans l'accord du gouvernement.

Il semblerait par ailleurs, d'après une déclaration du ministre fédéral M. Labille, qu'aux abords des passages à niveaux supprimés, la sécurité reste médiocre.

Les piétons et les cyclistes ont donc été bernés et sont désormais contraints d'effectuer de grands détours. Je crains que cette situation vécue en Flandre ne soit également rencontrée à Bruxelles.

Quelle est la position de la Région dans ce dossier ? Quelles mesures ont-elles été prises afin de développer une stratégie concertée avec les communes ?

La Région entretient-elle des contacts avec le gouvernement fédéral et Infrabel concernant ce dossier ? Quel en est le calendrier ? D'autres passages à niveaux à Bruxelles seront-ils supprimés également ?

het voorstel dat eerder al werd gelanceerd door Atelier 50 om een tunnel te bouwen onder de sporen. Dit moet voor een betere verbinding zorgen tussen de Vlaamse OMA-B fietsroute (een gewestelijke fietsroute tussen de twee gewesten) en het Brusselse gewestelijke fietsrouten netwerk. Een hoogteverschil van drie meter is immers te verkiezen boven een van zeven meter. Er zijn ook landschappelijke overwegingen: in de omgeving vind je het Laarbeekbos, een hoogstamboomgaard, een weide, enzovoort.

Voor overweg 1 aan de Kleine Sint-Annastraat (Jette) is het belangrijk dat de tunnel die het recreatie- en sportgebied ontsluit voor de bewoners van de blokken van Ganshoren voldoende breed en verlicht is en dus niet de lange konijnenpijp die Infrabel plant. Ten slotte, de geplande tunnel bij overweg 14 aan de Vanoverbekelaan komt uit in een gebied dat in het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) ingekleurd staat als een groengebied met hoogbiologische waarde en dat ook erkend is als Natura 2000-gebied.

Op gewestelijk niveau zijn bij dit dossier zowel Leefmilieu Brussel, het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH), de Directie Monumenten en Landschappen (DML) en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) betrokken. In het kader van het Iris 2-plan zijn comfortabele verbindingen voor voetgangers en fietsers (dus met zo weinig mogelijk omwegen en hellingen) belangrijk en het regeerakkoord heeft het expliciet over de bescherming van landschappen met een grote biologische waarde.

Ter aanvulling, de federale minister Labille kreeg een vraag over het afschaffen van de overwegen en uit zijn antwoord bleek dat de veiligheid niet verbeterd is op plaatsen waar de overwegen afgesloten zijn. De voetgangers of fietsers zijn ondertussen wel de dupe, want zij moeten nu plots grote omwegen maken. Dit is de situatie in Vlaanderen, maar ik vrees dat dit ook in Brussel zo zal zijn.

Wat is het standpunt van het gewest in dit dossier? Welke stappen heeft het gewest gezet om met de betrokken gemeenten een zo coherent en sterk mogelijk standpunt uit te werken? Welke contacten heeft het gewest gehad met de federale

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Carthé.

Mme Michèle Carthé.- Infrabel a effectivement programmé la suppression de six passages à niveau situés dans le nord-ouest de Bruxelles - un à Berchem-Sainte-Agathe, quatre à Ganshoren et un à Jette -, ceci dans un souci évident de sécurité et de protection des piétons, la fréquence des passages de trains étant en augmentation, notamment dans le cadre du développement du RER.

Les projets d'Infrabel, présentés en 2011 à la suite d'une étude d'incidences, de plusieurs enquêtes publiques et de commissions de concertation, ont été largement amendés pour tenir compte des avis, remarques et demandes de modification émis par les communes concernées et la Région dans le cadre de la procédure de demande de certificat d'urbanisme.

La dernière enquête publique s'est close le 28 février dernier. La Commission de concertation a émis, en date du 12 avril, un avis défavorable pour deux des six projets : celui de la chaussée de Gand, près de la gare de Berchem-Sainte-Agathe (PN 16), et celui, très proche, de la rue Nestor Martin et situé à Ganshoren (PN 14 bis) à la frontière avec Berchem-Sainte-Agathe. En effet, la Commission de concertation a considéré que le projet n'apporte aucune précision chiffrée concernant les impacts générés en matière de mobilité par les nouveaux aménagements et qu'il convient de les étudier. La même commission considère également qu'il existe d'autres alternatives de desserte des zones économiques assez importantes implantées à cet endroit au départ des axes de circulation majeurs tels que la chaussée de Zellik qui n'ont pas été abordés dans ce projet.

Concernant les quatre autres projets, des avis favorables sous condition de certaines modifications techniques ont été émis. Conditions qui tiennent compte des spécificités de

overheid en met Infrabel? Wat is het tijdschema van dit dossier? Zijn er nog andere overwegen in het gewest die ook zouden worden afgeschaft?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Carthé heeft het woord.

Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).- *Infrabel heeft inderdaad de afschaffing gepland van zes overwegen in het noordwesten van Brussel, met het oog op de veiligheid en bescherming van de voetgangers, daar de frequentie van het treinverkeer toeneemt.*

De projecten van Infrabel die in 2011 werden voorgesteld, werden sterk aangepast en houden rekening met de adviezen, opmerkingen en wijzigingsaanvragen van de betrokken gemeenten en het gewest in het kader van de procedure voor de aanvraag tot stedenbouwkundig attest.

Het laatste openbaar onderzoek werd beëindigd op 28 februari van dit jaar. De overlegcommissie gaf op 12 april een negatief advies voor twee van de zes projecten; de Gentsesteenweg in de buurt van het station van Sint-Agatha-Berchem en de Nestor Martinstraat in Ganshoren aan de grens met Sint-Agatha-Berchem. Volgens de Overlegcommissie gaf het project geen duidelijke cijfers over de impact inzake mobiliteit. De commissie was ook van mening dat er andere alternatieven zijn om de belangrijke economische zones in deze regio te bedienen, zoals de Zelliksesteenweg, die niet aan bod kwamen in het project.

Wat de vier andere projecten betreft, is het advies positief op voorwaarde dat er bepaalde technische wijzigingen worden doorgevoerd.

Bovendien bevatten de laatste plannen van Infrabel ook voorstellen inzake de ligging van het hypothetische GEN-station. De ligging hiervan werd categoriek verworpen door de drie gemeenten omdat het te ver van de stadscentra ligt. Bovendien ligt het deels in de groene zone Natura 2000.

De bezorgdheid van het gewest inzake de intermodaliteit van de ligging van de GEN-halte met de halte van de toekomstige tram 9 houdt geen

l'organisation de la vie locale.

Si le passage à niveau n°14, situé rue Vanderveken, sera remplacé par un tunnel sous la voie dans le tournant de l'avenue Van Overbeke/avenue des Neuf Provinces empiétant effectivement, mais de manière limitée, sur une zone verte, cette solution recommandée et approuvée par la Commission de concertation évite l'isolement de toute une zone récréative, sportive et de services publics (cimetière, plaine de vacances...).

Par ailleurs, il faut souligner que les derniers plans présentés par Infrabel contiennent également des propositions relatives à l'emplacement de l'hypothétique gare RER demandée par la Région. La localisation de cette gare a été catégoriquement rejetée par les trois communes - dont Jette - car trop éloignée de tout centre urbain. De surcroît, elle se situe partiellement en zone verte Natura 2000.

Le souci de la Région compréhensible en termes d'intermodalité concernant la localisation de cette halte RER avec l'arrêt du futur tram 9 est mis à mal, puisque l'emplacement proposé pour l'arrêt du tram 9 sur l'avenue de l'Exposition a également été rejeté par les trois communes dans le cadre de la procédure de demande de permis d'urbanisme pour le tram 9.

Cet arrêt se situe dans une zone inondable, régulièrement inondée et loin des habitations. Le train doit être un véritable moyen alternatif de mobilité pour les Bruxellois. Les haltes et les gares RER doivent répondre à un besoin et à une demande des Bruxellois tout en respectant leur cadre de vie et en étant implantées et localisées à des emplacements répondant à leurs besoins spécifiques.

Il s'avère que la localisation de la gare RER Expo devrait être revue, notamment plus à l'ouest, plus proche de l'emplacement dit "Het Veroot". Elle répondrait ainsi aux besoins des Bruxellois, permettrait l'intermodalité avec le bus 87 et serait plus proche de zonings industriels existants et en devenir, notamment ceux de la SDRB, ce qui devrait être un élément déterminant pour le choix de l'emplacement de la localisation de cette future halte RER.

steek, aangezien ook de voorgestelde ligging van voorgemelde halte door de drie gemeenten werd verworpen.

Ze bevindt zich immers in overstromingsgebied op een grote afstand van de woningen. De trein moet een echt alternatief vervoermiddel zijn voor de Brusselaars en de GEN-haltes en -stations moeten beantwoorden aan hun behoeften, met respect voor hun levenskader.

De ligging van het GEN-station moet westelijker komen om beter in te spelen op de behoeften van de Brusselaars. Op die manier wordt de intermodaliteit met bus 87 mogelijk en ligt de halte ook dicht bij de bestaande en toekomstige industriegebieden, zoals dat van de GOMB.

Het advies van de drie gemeenten over zowel tram 9 als de projecten van Infrabel gaan in dezelfde richting.

Heeft het gewest die adviezen wel ontvangen? Binnen welke termijn neemt ze een standpunt in en maakt ze opnieuw gebruik van artikel 191 van het BWRO? Op die manier wordt het immers mogelijk om Infrabel voorwaarden op te leggen met betrekking tot nieuwe wijzigingen van de plannen voor de overgangen 13 en 14, en om het standpunt van het gewest kenbaar te maken inzake de ligging van het GEN-station in deze regio.

Les avis des trois communes émises en commission de concertation tant en ce qui concerne le tram 9 que les projets Infrabel vont dans ce sens.

La Région a-t-elle bien réceptionné ces avis ? Dans quel délai prendra-t-elle position et utilisera-t-elle à nouveau l'article 191 du Cobat ? Celui-ci permettrait d'imposer à Infrabel des conditions impliquant de nouvelles modifications de plan, notamment concernant les projets relatifs aux passages PN 14 bis et PN 16 sur Berchem, à proximité de la gare de Berchem, qui ont recueilli des avis négatifs de la commission de concertation. Et, d'autre part, de préciser la position de la Région quant à la localisation de l'emplacement de la gare halte RER dans cette zone.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mandaila.

Mme Gisèle Mandaila.- M. le ministre, même si le passage à niveau n'est pas dangereux en tant que tel, il représente un danger pour les usagers de la route, car les cyclistes, les piétons ou les automobilistes ne respectent parfois pas le signal sonore ou les signaux lumineux, et estiment à tort avoir le temps de franchir les barrières. En conséquence, nous observons une augmentation du nombre de victimes en 2009, avec 13 cas, dont un à Bruxelles. Un mort est toujours un mort de trop.

Pour réduire le risque de collisions, Infrabel cherche à éliminer les passages à niveau et à les remplacer par des passages dénivelés ou à les supprimer purement et simplement. L'objectif d'Infrabel est de supprimer d'ici 2015 200 passages à niveau, dont les six qui restent en Région bruxelloise et qui se situent à Ganshoren, Jette et Berchem-Sainte-Agathe. La priorité sera donnée aux lignes ferroviaires les plus fréquentées et où plus d'accidents surviennent. Infrabel part du principe qu'un bon passage à niveau est un passage à niveau qui a disparu.

En janvier dernier, Infrabel a annoncé la fermeture de ces passages à niveau et prévoyait notamment deux tunnels et une nouvelle voirie pour celui situé à Berchem-Sainte-Agathe. Nous apprenons que la voirie prévue ne verra pas le jour faute d'opérateur. Nous savons également que la Société de développement pour la Région de Bruxelles-

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mandaila heeft het woord.

Mevrouw Gisèle Mandaila *(in het Frans).*- *Al zijn overgangen op zich niet gevaarlijk, toch houden ze wel degelijk risico's in voor de weggebruikers, die de geluids- of lichtsignalen niet altijd respecteren. Het aantal slachtoffers is in 2009 dan ook met 13 gevallen toegenomen, waarvan 1 in Brussel.*

Om dat risico te vermijden, wil Infrabel de overwegen afschaffen en vervangen door ongelijkvloerse kruisingen, of zonder meer afschaffen. De doelstelling van Infrabel is om tegen 2015 zo'n 200 overgangen af te schaffen, waaronder 6 in het Brussels Gewest. De drukste lijnen, waarop zich de meeste ongevallen voordoen, krijgen voorrang.

In januari van dit jaar kondigde Infrabel de sluiting aan en plande twee tunnels en een nieuwe weg voor de overgang in Sint-Agatha-Berchem. Die weg zal er niet komen bij gebrek aan een operator, want de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) wil daar een nieuwe zonerings in de wijk aanleggen. In de wijk is trouwens al een grote beschutte werkplaats gevestigd.

Infrabel deelde ook mee dat het samen met alle instellingen heeft bestudeerd hoe de buurtbewoners de spoorwegen zo veilig mogelijk

Capitale (SDRB) va créer un nouveau zoning dans le quartier, et qu'une importante entreprise de travail adapté (Manufast) est déjà implantée dans le quartier. Cette voirie aurait été d'une grande utilité.

Infrabel annonçait aussi que pour supprimer ces passages à niveau, il en étudiait avec les autres instances - communes, autorités régionales - tous les aspects afin que ce soit un plus pour la sécurité et que des solutions soient trouvées pour permettre aux riverains de continuer à traverser les voies de chemin de fer en toute sécurité au moyen d'un pont ou d'un tunnel de déviation.

Où en sont ces dossiers ? Y a-t-il eu des concertations entre Infrabel, les communes et la Région par rapport à ces dossiers ? Nous apprenons en effet, à propos de Berchem-Sainte-Agathe, que la Région renvoie la balle à la commune et que la commune renvoie la balle à la Région. Qu'en est-il ?

Avez-vous des informations à propos de l'abandon de la voirie prévue à Berchem-Sainte-Agathe ? Elle aurait pourtant été d'une grande utilité pour le zoning.

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Ce dossier relativement complexe concerne les communes de Ganshoren, Berchem-Sainte-Agathe et Jette.*

Infrabel a introduit une demande qui vise la suppression des six derniers passages à niveau qui subsistent en Région de Bruxelles-Capitale, en vue d'élargir la capacité ferroviaire sur les lignes 50 et 60.

Cette demande porte sur un certificat d'urbanisme et non sur un permis d'urbanisme, qui a été déposé en 2008 auprès du fonctionnaire délégué de l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL).

Conformément à l'annexe A du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat), une étude d'incidences a été menée en 2010, sur base de laquelle le dossier a été amendé en janvier 2011.

kunnen oversteken.

Hoe staat het met die dossiers? Heeft er overleg plaatsgevonden tussen Infrabel, de gemeenten en het gewest? Wat Sint-Agatha-Berchem betreft zouden het gewest en de gemeente elkaar de bal toespelen. Klopt dit?

Hebt u meer informatie over het afschaffen van de nieuwe weg in Sint-Agatha-Berchem? Die zou bijzonder nuttig kunnen zijn met het oog op de zonering.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris.- Het dossier waarover u mij interpelleert, is redelijk complex en betreft verschillende gemeenten, Ganshoren, Sint-Agatha-Berchem en Jette.

Met het oog op de uitbreiding van de spoorwegcapaciteit op de lijnen 50 en 60 heeft Infrabel een aanvraag ingediend om de zes laatste overwegen die nog aanwezig zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, af te schaffen.

Het gaat hier om een aanvraag van een stedenbouwkundig attest, en dus geen stedenbouwkundige vergunning, die in 2008 ingediend werd bij de afgevaardigde ambtenaar van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH).

Volgens bijlage A bij het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO), is er voor dit stedenbouwkundig attest een effectenstudie

La première réunion de la commission de concertation sur ce dossier date du 28 février 2011. Les groupes de travail se sont, quant à eux, réunis en juillet et août 2011.

Infrabel a ensuite dû produire des plans modificatifs, qui ont été remis au fonctionnaire délégué le 17 octobre 2012 et examinés par la commission de concertation le 12 avril 2013. Plusieurs groupes de travail se sont réunis depuis lors.

Une solution doit absolument être trouvée dans ce dossier. En effet, l'intensification du trafic ferroviaire fera que ces passages à niveau seront plus souvent fermés qu'ouverts, ce qui risque d'engendrer des comportements à risque au sein de la population.

Ce certificat d'urbanisme est particulièrement important compte tenu des objectifs de la Région en matière de mobilité, en particulier pour ce qui concerne l'adaptation de l'infrastructure existante à l'augmentation de capacité requise pour le Réseau express régional (RER).

Quelles démarches la Région a-t-elle entreprises vis-à-vis des communes concernées, des autorités fédérales et d'Infrabel en vue de parvenir à une position ferme et cohérente ?

Suite à l'avis défavorable de la commission de concertation et sur proposition de la Région, un groupe de travail a été mis sur pied, qui s'est réuni à plusieurs reprises en juillet et août 2011. Celui-ci rassemblait des représentants des communes concernées, de la Direction urbanisme, de Bruxelles Environnement, de la Direction des monuments et sites, de Bruxelles Mobilité, de la SDRB et d'Infrabel.

La Flandre n'a malheureusement jamais réagi aux invitations du groupe de travail, malgré le fait que le projet d'Infrabel aura des répercussions non négligeables sur la mobilité dans cette Région.

La Région bruxelloise s'est montrée soucieuse d'assurer un bon suivi de ce dossier et a travaillé de manière intense avec les communes pour parvenir à une solution acceptable pour les fermetures des passages à niveau. Les quartiers doivent rester accessibles, tout en veillant à limiter

noodzakelijk. De effectenstudie heeft plaatsgevonden in 2010 en het dossier werd in januari 2011 geamendeerd volgens de conclusies van deze studie.

De overlegcommissie heeft op 28 februari 2011 voor het eerst vergaderd over dit dossier. In juli en augustus 2011 kwamen er werkgroepen samen.

Op 6 maart 2012 ontving Infrabel een aanvraag om de wijzigingsplannen te bezorgen, in toepassing van artikel 191 van het BWRO. Infrabel heeft op 17 oktober 2012 de wijzigingsplannen ingediend bij de gemachtigde ambtenaar.

Op 12 april 2013 zijn de wijzigingsplannen opnieuw ter advies voorgelegd aan de overlegcommissie. Sindsdien zijn er nog verschillende werkgroepen samengekomen.

Wat is het standpunt van het gewest in dit dossier? Er moet absoluut een oplossing worden gevonden voor de sluiting van deze overwegen. Aangezien de frequentie van het treinverkeer toeneemt, zullen deze overwegen immers vaker gesloten zijn dan open. Deze situatie zou kunnen leiden tot risicogedrag bij de bevolking, die ondanks de gesloten hefboomen de sporen zou kunnen oversteken.

Dit stedenbouwkundig attest is van bijzonder belang voor de gewestelijke doelstellingen inzake mobiliteit, vooral wat het aanpassen betreft van de bestaande infrastructuur aan de hogere capaciteit die nodig is voor het gewestelijk expresnet (GEN).

Welke stappen heeft het gewest gezet naar de betrokken gemeenten, de federale overheid en Infrabel toe om tot een zo coherent en sterk mogelijk standpunt te komen?

Naar aanleiding van het ongunstige advies van de overlegcommissie van 28 februari 2011 en op aanraden van het gewest, werd er een werkgroep opgericht die in juli en augustus 2011 meermaals is samengekomen. In die werkgroep waren de betrokken gemeenten Sint-Agatha-Berchem, Jette en Ganshoren opgenomen, evenals Directie Stedenbouw, Leefmilieu Brussel (Groene Wandeling en de vertegenwoordiger van het Overleg), de Directie Monumenten en Landschappen, Mobiliteit Brussel, de Gewestelijke

le trafic de transit et à ne pas gêner l'accès des véhicules de secours.

Depuis le début de mon mandat, je mène une réflexion avec le maître-architecte sur la possibilité d'inclure une condition dans le permis d'urbanisme, qui prévoirait l'organisation d'un concours d'architecture par Infrabel. Ce concours permettrait de garantir la qualité visuelle et l'intégration harmonieuse des nouvelles constructions dans le paysage.

Au niveau du calendrier, la décision suivante a été prise suite à une réunion technique : Infrabel recherchera des solutions pour les trois passages à niveau qui ont fait l'objet d'un avis défavorable de la commission de concertation. Il s'agit plus précisément de la rue Nestor Martin, de la chaussée de Gand, et du nouveau tunnel qui doit relier les rues du Bois des îles et de la Technologie, à Berchem-Sainte-Agathe.

Diverses options sont à l'étude pour éviter que la suppression du passage à niveau à la chaussée de Gand n'entraîne une augmentation du trafic de transit.

Les projets qui concernent les passages à niveau de la petite rue Sainte-Anne, de la rue au Bois, de la drève du Château et de la rue Vanderveken bénéficient heureusement d'un avis favorable de la Commission de concertation.

Le projet de passerelle piétonne prévu à cet endroit devra faire l'objet d'un concours d'architecture. Non loin de là, le projet de construction d'un nouveau tunnel autoroutier en courbe avenue des Neuf Provinces a également été approuvé, à condition que celui-ci ne compromette pas l'aménagement du futur arrêt RER à Ganshoren.

Le projet de passerelle piétonne et cycliste à la hauteur de Het Veroost à Ganshoren a également obtenu un avis favorable.

À notre connaissance, aucune autre suppression de passage à niveau n'est prévue.

(poursuivant en français)

Pour répondre à Mme Carthé concernant la

Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en natuurlijk ook Infrabel.

De betrokken zone ligt in de onmiddellijke nabijheid van Vlaanderen, en het project van Infrabel zal dus uiteraard gevolgen hebben voor de mobiliteit van en naar Vlaanderen, dat helaas nooit heeft gereageerd op de uitnodigingen van de werkgroep.

We moeten dan ook vaststellen dat het gewest de goede opvolging van dit dossier ter harte heeft genomen en in nauwe samenwerking met de gemeenten hard heeft gewerkt aan een aanvaardbare oplossing voor de sluitingen. De wijken moeten hierbij toegankelijk blijven, maar toch moet erover gewaakt worden dat de beperking van het transitverkeer en de toegankelijkheid van de hulpdiensten verzekerd blijft.

Vanaf het begin van mijn mandaat heb ik de mogelijkheid bestudeerd om in de stedenbouwkundige vergunning de voorwaarde op te nemen dat er pas een vergunning kan worden verkregen na de verplichte inrichting van een architectuurwedstrijd door Infrabel. In samenwerking met de bouwmeester heb ik besloten om gebruik te maken van die formule om zo de nadelen te beperken die eventueel voortvloeien uit nieuwe bouwwerken. De wedstrijd zal er dus over waken dat die goed in het landschap worden geïntegreerd en over visuele kwaliteiten beschikt.

Wat is het tijdschema? Na een technische vergadering, die voorgezeten werd door de gemeente Berchem, werd besloten dat Infrabel oplossingen zou voorstellen voor drie overwegen die tijdens het overleg een ongunstig advies kregen. Het gaat om de overwegen van de Nestor Martinstraat, de Gentssteenweg in Sint-Agatha-Berchem en de nieuwe tunnel die de Eilandenhoutstraat en de Technologiestraat moet verbinden. De redenen voor het ongunstige advies zijn:

- dat het voorgestelde project geen goede bereikbaarheid van de industriële wijken mogelijk maakt;

- dat er geen cijfers zijn over de impact op de

localisation de la halte RER, rien n'est encore fixé au niveau du gouvernement. L'arbitrage devrait bientôt intervenir et je serai attentif à relayer sa position.

Concernant les avis défavorables des communes par rapport aux aménagements, une nouvelle commission de concertation doit avoir lieu en juin. D'ici là, c'est mon cabinet qui chapeautera l'ensemble des groupes de travail.

Pour ce qui est de l'avis défavorable de la dernière commission de concertation concernant la chaussée de Gand, on se dirige vers une passerelle et non plus vers un tunnel. Pour la rue Nestor Martin, on se dirige vers un tunnel pour voitures, piétons et cyclistes. Quant à la liaison Bois des Îles, elle ne se fera pas.

Pour répondre à Mme Mandaila, un groupe de travail piloté par Berchem-Sainte-Agathe, et réunissant différentes communes, Infrabel et la STIB, a eu lieu le 15 mai 2013. Le projet est bel et bien concerté, nous essayons de toujours réunir les différents acteurs et partenaires afin de prendre des décisions cohérentes. Comme le disait très justement Mme Carthé, on parle de six passerelles, mais quatre d'entre elles se situent à Ganshoren. L'impact est donc différent selon les communes.

mobilité et dat die zou moeten worden onderzocht;

- dat de keuze voor de nieuwe tunnel niet overeenstemt met het werkingsprofiel van deze wijk met bedrijven en handelaars;

- dat de alternatieven voor de bediening van de economische zones vanaf de grote verkeersassen zoals de Zelliksesteenweg niet aan bod komen in het project.

Een mogelijke oplossing om ervoor te zorgen dat de afschaffing van de overweg in Berchem (Gentsesteenweg) niet zou leiden tot een toename van het doorgaand verkeer in de gemeenten, zou kunnen zijn om het verkeer op het gedeelte van de Zelliksesteenweg tussen de Keizer Karellaan en de gewestgrens in twee richtingen te laten rijden, zoals de burgemeester van Sint-Agatha-Berchem voorstelde. Daarnaast zouden we gesprekken kunnen starten met Vlaanderen om, bijvoorbeeld, ook tweerichtingsverkeer in te stellen op de nieuwe Gentsesteenweg met aangepaste signalisatie (kortom, een verlenging in Vlaanderen van de Zelliksesteenweg, die momenteel enkel kan worden gebruikt in de richting van Vlaanderen). Hoewel Vlaanderen nooit heeft gereageerd op de uitnodigingen van de werkgroep, zou deze oplossing zonder twijfel de mobiliteit voor iedereen verbeteren.

Gelukkig heeft het overleg van 12 april ook enkele gunstige adviezen opgeleverd, voor de volgende overwegen:

- overweg 1 (Kleine Sint-Annastraat): gunstig advies voor een fietsers- en voetgangerstunnel, op voorwaarde dat de omvang van het bouwwerk beperkt blijft en het project rekening houdt met de eventuele toekomstige halte Expo;

- overweg 3 (Bosstraat): gunstig advies voor een fietsers- en voetgangerstunnel;

- overweg 13 (Kasteeldreef): gunstig advies voor een fietsers- en voetgangerstunnel op voorwaarde dat er geen werken uitgevoerd worden op de beschermde site;

- overweg 14 (Vandervekenstraat): gunstig advies voor de afschaffing van de bestaande overweg op

voorwaarde dat er een loopbrug komt met een trapsgewijze leuning en een fietspad ter hoogte van de huidige overweg.

Het plaatsen van de loopbrug zou de aanleg van het landschap mogelijk moeten maken nadat de overweg wordt geschrapt. Het spreekt voor zich dat het belangrijk is om voor dit soort infrastructuur een architectuurwedstrijd te organiseren. Niet ver van de overweg is een nieuwe autotunnel met een bocht gepland, ter hoogte van de Negen Provincieslaan. Daarvoor hebben we ook een gunstig advies verkregen, op voorwaarde dat de mogelijkheid om een toekomstige GEN-halte in Ganshoren aan te leggen niet in het gedrang komt.

De overlegcommissie heeft een gunstig advies verstrekt om een fietsers- en voetgangersbrug aan te leggen ter hoogte van het Veroost. Die brug zou, in vergelijking met het eerste ontwerp, meer naar het westen toe moeten worden aangelegd. De voorwaarde bestaat erin om de toegangsweg, die parallel loopt met de sporen aan de kant van de stad, te schrappen om de hinder zo veel mogelijk te beperken en de groene wandeling te behouden.

U vroeg ook of de afschaffing van nog andere overwegen wordt gepland. Voor zover ik weet, is dat niet het geval.

(verder in het Frans)

Wat de ligging van de GEN-halte betreft, ligt er op het niveau van de regering nog niets vast. De arbitrage vindt binnenkort plaats, en ik zal de uitspraak meedelen.

Inzake de negatieve adviezen van de gemeenten over de heraanleg, vindt er in juni een nieuwe overlegcommissie plaats. Voor die tijd zal mijn kabinet alle werkgroepen leiden.

Wat het negatieve advies van de laatste overlegcommissie over de Gentssteenweg betreft, wordt geopteerd voor een loopbrug en niet langer voor een tunnel. Voor de Nestor Martinstraat kiest men voor een tunnel voor wagens, voetgangers en fietsers. De verbinding met het Eilandenhout komt er niet.

Op 15 mei 2013 kwam er een werkgroep samen

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *Il est positif que quatre passages à niveau aient reçu un avis favorable. À l'origine, Infrabel comptait en effet les supprimer sans laisser de passage ni pour les piétons ni pour les cyclistes.*

Je regrette que la Flandre n'ait pas réagi aux invitations pour suivre le dossier sur le plan de la mobilité. Les communes concernées sont pourtant voisines. Qui a pris contact avec qui à ce propos ? L'initiative a-t-elle été prise par Infrabel ou par la Région bruxelloise ? A-t-on invité la commune ou l'administration flamande ?

La Flandre peut-elle mettre des bâtons dans les roues par rapport aux permis d'urbanisme ?

Le groupe de travail qui se réunira en juin se penchera-t-il sur la question du choix des arrêts ou seulement sur celle des deux passages à niveau qui ont reçu un avis défavorable ?

Dans la mesure où la zone du cimetière de Ganshoren est protégée, si on veut y changer quoi que ce soit, il faut s'attendre à ce qu'un recours soit introduit et à ce que la Région soit mise dans son tort. On ne peut pas prendre de risques à ce niveau.

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

onder leiding van Sint-Agatha-Berchem, die bestond uit tal van gemeenten, Infrabel en de MIVB. Er wordt dus wel degelijk overleg gepleegd rond het project, en we proberen alle actoren samen te brengen om tot coherente beslissingen te komen.

We hebben het inderdaad over zes loopbruggen, waarvan vier zich bevinden in Ganshoren. De impact verschilt dus afhankelijk van de gemeente.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Het is goed dat vier spoorwegovergangen een positief advies hebben gekregen. Het oorspronkelijke plan van Infrabel was immers om die spoorwegovergangen zonder meer af te schaffen, zodat er geen doorgang meer mogelijk was voor fietsers en voetgangers.

Ik betreur het dat Vlaanderen niet is ingegaan op de uitnodigingen om het dossier op het vlak van mobiliteit op te volgen. De gemeenten liggen immers naast elkaar. Met wie werd hierover contact opgenomen, en door wie? Heeft Infrabel het voortouw genomen of was dit het Brussels Gewest? Heeft men de gemeente uitgenodigd of de Vlaamse administratie?

Kan Vlaanderen op een bepaald moment dwars gaan liggen in verband met stedenbouwkundige vergunningen?

U roept in juni opnieuw een soort van werkgroep samen: gaat die specifiek over de keuzes van de haltes of alleen over de oplossing voor de twee overgangen die een negatief advies hebben gekregen?

De zone aan het kerkhof van Ganshoren is een beschermd gebied, hoe klein dit ook is. Indien men iets aan dit gebied wil veranderen, moet men beseffen dat er onmiddellijk beroep zal worden aangetekend en dat het gewest in het ongelijk zal worden gesteld. Men mag op dit vlak dan ook geen risico's nemen.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- À propos de l'absence de réaction de la Flandre, la direction de l'Urbanisme a simplement fait le constat qu'une invitation avait été envoyée et n'avait pas été suivie d'effet.

Mevrouw Annemie Maes.- Il s'agit donc d'un échange de courrier entre administrations.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Probablement.

En ce qui concerne les solutions à trouver, un groupe de travail sera formé en juin, qui sera chargé de chercher des solutions pour tous les dossiers d'aménagement qui ont obtenu des avis négatifs. C'est au niveau de ce groupe de travail que nous tenterons de fixer les options définitives.

- *L'incident est clos.*

(Mme Annemie Maes, troisième vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE MME MARIE NAGY

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la situation d'infraction du panneau publicitaire sis place De Brouckère".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Il s'agit d'un dossier que je suis depuis quelques années. Ce qui est quelque peu ennuyeux dans cette affaire, c'est qu'on peut avoir l'avis qu'on veut, mais qu'il y a de toute façon une infraction urbanistique flagrante et reconnue et que rien ne bouge en la matière.

En juin de l'année dernière, j'interrogeais votre prédécesseur sur l'absence de décisions concernant le dispositif publicitaire au-dessus du bâtiment

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *De directie Stedenbouw heeft eenvoudigweg vastgesteld dat er geen antwoord kwam op haar uitnodiging aan het Vlaams Gewest.*

Mevrouw Annemie Maes (in het Frans).- *De briefwisseling was dus van de ene tot de andere administratie gericht.*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Dat is wellicht het geval.*

In juni wordt er een werkgroep opgericht die oplossingen zal zoeken voor alle dossiers die op een negatief advies stuiten.

- *Het incident is gesloten.*

(Mevrouw Annemie Maes, derde ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE NAGY

TOT DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de overtreding wegens het gebruik van het reclamebord aan het De Brouckèreplein".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Het reclamebord op het Continentalgebouw aan het De Brouckèreplein is al jaren in strijd met de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) en het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO), maar toch wordt er niet tegen opgetreden.*

In juni 2012 antwoordde uw voorganger dat Continental op 31 januari 2011 een afwijking van

appelé Continental malgré l'infraction qu'il représente à l'égard du Règlement régional d'urbanisme (RRU) ainsi que du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat).

M. Emir Kir m'avait répondu que le 31 janvier 2012 la société a déposé auprès de la commune de Bruxelles-Ville une demande de permis et que le dossier était soumis à enquête publique du 17 juin au 1er juillet 2012 pour le motif de dérogation au RRU. D'après le Cobat, la décision du collège des bourgmestre et échevins octroyant ou refusant le permis doit être notifiée au plus tard dans les cent vingt jours lorsque la demande requiert l'avis conforme du fonctionnaire délégué et des mesures particulières de publicité.

À une question précédente, en mai 2012, M. Emir Kir m'avait également répondu qu'"en cas de manquement prolongé affiché par l'autorité communale, la Région interviendra".

Cela fait maintenant un an et demi que la demande de permis a été introduite et un peu plus que l'infraction a été constatée et reconnue comme telle. La Commission de concertation est favorable, mais a émis des conditions : limiter la luminosité et ne pas l'utiliser comme panneau d'information générale, mais uniquement à des fins publicitaires.

Dans une interview du 12 avril 2013 dans la Dernière Heure, l'actuel échevin de l'urbanisme de la commune de Bruxelles-Ville indiquait qu'il s'agissait d'un dossier "pourri" et qu'un permis délivré pourrait être directement attaqué. Ayant examiné moi-même la situation de ce panneau en collaboration avec le juriste de mon groupe, je suis d'avis que ce permis est non délivrable. En effet, il est contraire au règlement de la ville et au RRU, il est en toiture, il fait face à un bâtiment classé. L'argument qui fut jadis avancé par l'ancien échevin de l'Urbanisme est que la place De Brouckère a toujours disposé de ce panneau publicitaire, ce qui est exact.

C'est vrai, mais il y avait des panneaux publicitaires presque partout autour de la place De Brouckère. Là y compris. À un moment donné, la Région et la Ville ont décidé de prendre un règlement visant à limiter la publicité. Et ce règlement s'est appliqué au fur et à mesure à

de GSV had aangevraagd en dat het dossier tussen 17 juni en 1 juli 2012 in openbaar onderzoek was gebracht. Volgens het BWRO moet de beslissing van het college van burgemeester en schepenen tot toekenning of weigering van de vergunning binnen 120 dagen worden betekend wanneer de aanvraag het eensluidend advies van de gemachtigd ambtenaar en speciale regelen van bekendmaking vereist.

Voorts deelde uw voorganger in mei 2012 mee dat het gewest zou optreden als de gemeente in gebreke bleef. Ondertussen zijn wij anderhalf jaar verder en blijft de overtreding voortduren.

De overlegcommissie heeft een gunstig advies uitgebracht, maar voorwaarden geformuleerd. Zo moet de lichtsterkte worden verminderd en mag het bord alleen maar voor reclame worden gebruikt en niet voor algemene informatie.

In een interview in La Dernière Heure van 12 april 2013 beweerde de huidige schepenen van Stedenbouw van Brussel-Stad dat het om een verrot dossier gaat en dat elke vergunning direct kan worden aangevochten. Ik heb de situatie samen met de jurist van mijn fractie geanalyseerd en ben van oordeel dat die vergunning niet kan worden afgegeven. Het reclamebord staat op een dak tegenover een beschermd gebouw, wat in strijd is met het reglement van Brussel-Stad en de GSV. Het argument dat door de voormalige schepenen van Stedenbouw werd aangehaald, is dat het reclamebord er altijd al heeft gestaan.

Dat klopt, maar toen waren er overal op het De Brouckèreplein reclameborden. Sindsdien hebben het gewest en Brussel-Stad een reglement aangenomen om die reclame te beperken. Dat reglement werd geleidelijk aan voor alle gevels toegepast, met uitzondering van het reclamebord op het Continentalgebouw.

Bovendien gaat het niet meer om het oorspronkelijk reclamebord. Dat is ondertussen vervangen door een LED-scherm, dat een groter volume en lichtsterkte heeft.

Ik ben het dus niet eens met de overlegcommissie en de gemachtigd ambtenaar. Bovendien is er een probleem zolang er geen vergunning is.

l'ensemble des façades, à l'exception du panneau dont nous parlons.

L'argument selon lequel ce panneau a toujours existé n'est pas tout à fait juste, puisqu'il y a maintenant d'un écran LED, et plus le panneau historique, sur le Continental. Le changement en termes de volume, de profondeur, de luminosité est plus qu'évident.

De mon point de vue, mais la commission de concertation et le fonctionnaire délégué ont un autre avis, ce permis n'est pas délivrable. Quoi qu'il en soit, dans la mesure où il n'y a actuellement pas de permis, il y a un problème par rapport à ce panneau.

Dans ces conditions, pouvez-vous me dire ce que la Région entend faire dans ce dossier ? Nous pourrions, j'imagine, changer le Règlement régional d'urbanisme, réfléchir à la question des écrans LED, faire un nouveau règlement sur la publicité, reconsidérer que la publicité sur l'espace public est une bonne chose...

Dans le cas qui nous occupe, c'est la Régie foncière de la Ville de Bruxelles qui est propriétaire et qui touche un loyer pour ce panneau. Les autres propriétaires pourraient considérer qu'eux aussi pourraient bénéficier du loyer d'un panneau publicitaire. M. le ministre, quelle est l'action de la Région ? Votre prédécesseur avait indiqué que vous étiez sensible aux questions d'infractions urbanistiques et au principe de gouvernance qui veut que tous les demandeurs et bénéficiaires de dérogations bénéficient d'une égalité de traitement.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Votre interpellation m'a permis de découvrir qu'il existait un dispositif de publicité sur le toit de cet immeuble depuis 1940 et que la publicité Coca-Cola trône là depuis 1950.

La demande de permis d'urbanisme visant à régulariser le remplacement de cette publicité emblématique de la place De Brouckère par un

Momenteel ontvangt de grondregie van Brussel-Stad huurgeld voor het reclamebord. Hoe zit het met de andere eigenaars van het gebouw? Zouden die ook aanspraak kunnen maken op een deel van dat bedrag?

Wat is het standpunt van het gewest in dit dossier? Welke acties zult u ondernemen? Volgens uw voorganger bent u gevoelig voor stedenbouwkundige overtredingen en het beheersprincipe dat iedereen op gelijke voet moet worden behandeld.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Naar aanleiding van uw interpellatie ontdekte ik dat er al sinds 1940 lichtreclame op het gebouw op het De Brouckèreplein staat en dat Coca-Cola er al sinds 1950 reclame maakt.*

De stedenbouwkundige vergunning om de vervanging van het reclamebord door een LED-scherm te regulariseren, werd onderworpen aan

nouvel écran LED a été soumise aux mesures particulières de publicité. Aucune réclamation n'a été introduite durant l'enquête publique.

La Commission de concertation de la commune de Bruxelles-Ville du 10 juillet 2012 s'est prononcée favorablement sur le dossier, en ouvrant la possibilité de fixer des conditions à la régularisation portant sur le réglage de l'intensité lumineuse de la publicité en LED.

Le fonctionnaire délégué régional a rendu un avis conforme sur la demande de permis d'urbanisme le 31 août 2012. Je vous en cite un extrait : "Considérant que ce dispositif de publicité, par l'installation d'un nouvel écran LED, ne devrait pas être une gêne anormale - en termes d'éclairage - pour la perception de la place De Brouckère ; que cet impact lumineux doit tenir compte aussi de l'aspect patrimonial du lieu (Hôtel Métropole et Passage du Nord classés comme monuments) ; qu'en effet, en accord avec la Direction des monuments et sites (DMS) et la Commission royale des monuments et sites (CRMS), il y a lieu de vérifier l'intensité des LED et, au besoin, de les rééquilibrer ;

Considérant de ce qui précède, que le projet s'accorde aux caractéristiques urbanistiques du cadre urbain environnant et n'est pas contraire au principe de bon aménagement des lieux ;

Avis favorable à condition de vérifier l'intensité des LED et de les rééquilibrer, au besoin, en accord avec le Collège de la Ville de Bruxelles."

Il me revient qu'une réunion est agendée cette semaine entre les services techniques de la commune de Bruxelles-Ville et la société Coca-Cola, demanderesse du permis, pour discuter de la faisabilité technique de la diminution de l'intensité lumineuse de ladite publicité en LED. On me dit que la technologie évolue et que les LED permettent de remplacer avantageusement les néons que je n'aime pas à titre personnel.

Bien que mon administration ait bien fait son travail et que la responsabilité incombe, aujourd'hui, à l'échevin de l'Urbanisme et du Patrimoine, M. Geoffroy Coemans de Brachène, d'accélérer le processus de délivrance de permis. Je suis, tout comme mon prédécesseur, attentif au

specifieke voorwaarden inzake de bekendmaking. Er werden geen klachten ingediend tijdens het openbaar onderzoek.

De vergadering van de overlegcommissie van Brussel-Stad van 10 juli 2012 gaf een positief advies en bood de mogelijkheid om de regularisatie te koppelen aan voorwaarden inzake de intensiteit van de LED-verlichting.

De bevoegde ambtenaar van het Brussels Gewest verstrekte ook een positief advies over de vergunningsaanvraag. In zijn advies stond dat aangezien het LED-scherm geen hinder mag veroorzaken voor het De Brouckèreplein en geen afbreuk mag doen aan de beschermde monumenten in de omgeving, het aangewezen is om de intensiteit van het scherm te controleren en eventueel aan te passen.

Deze week is er een vergadering gepland van de technische diensten van Brussel-Stad met het bedrijf Coca-Cola, dat de vergunning aanvraagt, om de technische haalbaarheid van het dimmen van de intensiteit van het scherm te bespreken. Blijkbaar zijn LED's minder hinderlijk dan neonverlichting.

Mijn diensten hebben uitstekend werk geleverd. Nu is de Brusselse schepen Coemans de Brachène aan zet. Net zoals mijn voorganger besteed ik aandacht aan dit symbolische dossier.

Ik vind niet dat het Brussels Gewest de rol van de gemeenten moet overnemen in dit soort dossiers, maar ik blijf er wel aandacht aan besteden.

bon déroulement et à l'exemplarité de cette demande. Je l'ai démontré de manière concrète lorsqu'on a voulu planter un sapin sur cette magnifique place que nous connaissons tous.

À ce stade les démarches entreprises ne m'amènent pas encore à penser que la Région devrait se substituer à la commune de Bruxelles-Ville dans ce dossier. Cependant, comme vous, nous restons très attentifs à ce dossier.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Je me suis rendue personnellement à la commission de concertation et j'ai fait état des mêmes questions que je viens de vous poser. Or, vous me dites qu'aucune remarque n'a été formulée et qu'un avis favorable a été rendu. Je suis donc assez surprise.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Je suis aussi surpris que vous, mais c'est ce qui figure dans le procès-verbal. La commission de concertation ne tiendrait donc pas compte de l'avis des conseillers...

Mme Marie Nagy.- Il y a deux manières de faire valoir ses réclamations auprès de la commission de concertation : soit par écrit, soit lors de la réunion en question, ce que j'ai fait. Je suis donc assez étonnée de constater qu'un avis favorable a été rendu.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Je me suis mal exprimé. Il s'agit en fait d'un avis favorable rendu par la commission de concertation et aucune remarque n'a émergé de l'enquête publique. Cela ne signifie donc pas qu'aucune remarque n'a été émise lors de la commission de concertation.

Mme Marie Nagy.- Je vérifierai si les remarques formulées lors de la réunion de la commission de concertation ont été reproduites dans le procès-verbal. Je reviendrai sans doute sur ce sujet, car il s'agit de l'essence même du fonctionnement de la commission de concertation qui a pour objectif de donner à quiconque la possibilité d'intervenir, soit par voie écrite, soit oralement.

Pour votre gouverne, photos des années 60 à

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Ik ben persoonlijk naar de overlegcommissie geweest en heb daar dezelfde vragen gesteld als hier. U zegt dat er geen enkele opmerking was en dat er een gunstig advies werd geleverd. Dat verbaast me.*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik ben even verbaasd als u. Ik citeer het verslag van die vergadering. Blijkbaar werd er geen rekening gehouden met uw opmerkingen.*

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Je kunt op twee manieren klachten bezorgen aan de overlegcommissie: ofwel schriftelijk, ofwel mondeling, tijdens de vergadering, zoals ik heb gedaan. Het verbaast me dat er toch een gunstig advies werd geleverd.*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik heb het slecht verwoord. De overlegcommissie gaf een gunstig advies en tijdens het openbaar onderzoek werden geen opmerkingen geformuleerd. Dat betekent echter niet dat tijdens de vergadering van de overlegcommissie niemand opmerkingen had.*

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Ik zal nagaan of de opmerkingen die tijdens de vergadering van de overlegcommissie werden geformuleerd, in het verslag staan. Ik kom zeker nog terug op dit onderwerp, want de essentie van de werking van de overlegcommissie staat op het spel. Iedereen moet daar inspraak krijgen.*

Vroeger was er niet alleen reclame van Coca-Cola te zien op het De Brouckèreplein. In de jaren

l'appui, la place De Brouckère n'a pas que le panneau Coca-Cola. Il y avait également toutes les affiches d'Assubel, de l'Hôtel Métropole... La publicité était présente partout sur cette place. Il en va de l'apparence générale de la place et de ce que l'on veut en faire.

J'entends bien que la situation peut encore bouger à la commune de Bruxelles-Ville. Quoi qu'il en soit, à partir du moment où une infraction est constatée, où une demande de régularisation existe et où le permis n'est pas délivré, quel est le délai que vous estimez raisonnable pour la délivrance éventuelle du permis ? Comment vous situez-vous par rapport à la disposition du Cobat qui institue qu'il faut une décision d'octroi ou de refus du permis notifiée au plus tard dans les 120 jours lorsque l'avis du fonctionnaire est requis ?

Comment appliquez-vous généralement cette disposition ?

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- En l'occurrence, le délai de 120 jours est dépassé. Le demandeur peut saisir la Région s'il trouve que cela ne va pas assez vite. Ici, le demandeur, soit la société Coca-Cola, est en discussion avec la commune de Bruxelles-Ville.

Mme Marie Nagy.- Le demandeur aurait presque intérêt à ne pas saisir la justice, puisque, en attendant, le panneau est visible. Si vous faites les choses dans les règles, que vous êtes un annonceur que vous demandez la permission d'installer un panneau...

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Un nouveau panneau. Il ne s'agit pas du même cas de figure.

Mme Marie Nagy.- Il s'agit d'un panneau très différent du précédent.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Le Conseil d'État a déjà rendu un avis dans d'autres dossiers, Mme Nagy, en expliquant qu'il fallait analyser les dossiers en fonction de la législation existante au moment de la construction. On ne peut pas juger avec la réglementation en vigueur en 2013 de ce qui a été fait dans les années 1960.

zestig hingen de gebouwen vol reclame. Het is aan de overheid om de grenzen te bepalen.

Blijkbaar kan de situatie nog evolueren bij het gemeentebestuur van Brussel-Stad. Wat is volgens u een redelijke termijn voor het afleveren van een vergunning inzake de regularisatie van een stedenbouwkundige overtreding? Volgens het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) moet de beslissing over het toekennen of weigeren van een vergunning ten laatste binnen de 120 dagen worden betekend als het advies van de bevoegde ambtenaar wordt vereist. Wat hebt u daarop te zeggen?

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *In dit geval is de termijn van 120 dagen overschreden. De aanvrager, Coca-Cola, kan verzoeken om het dossier over te hevelen naar het Brussels Gewest, maar op dit moment onderhandelt het bedrijf nog met Brussel-Stad.*

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Eigenlijk heeft de aanvrager er belang bij om niet in beroep te gaan, want zolang de procedure loopt, is het reclamescherm gewoon zichtbaar.*

De heer Rachid Madrane (in het Frans).- *Het is een nieuw scherm dat verschilt van het oude reclamebord.*

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Dat klopt.*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Over gelijkaardige dossiers verklaarde de Raad van State dat er rekening moet worden gehouden met de wetgeving die van toepassing was op het moment dat het oorspronkelijke bord werd geplaatst. We kunnen de wetgeving van 2013 niet toepassen op de situatie in de jaren zestig.*

Mme Marie Nagy.- Le débat portera, en cas de recours, sur le fait que l'ancien panneau a été démonté et qu'un nouveau panneau a été installé. Ce panneau est tout à fait différent, puisqu'il s'agit d'un écran LED.

En attendant, le panneau pourrait être éteint. Il faut faire cesser l'infraction.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Vous me demandez que des scellés soient posés ? Ce n'est pas possible.

La commission de concertation a remis un avis favorable, avec une série de remarques, dont la vôtre. Et l'enquête publique n'a révélé aucune opposition du voisinage.

Il peut y avoir des pour et des contre. Je ne suis pas fétichiste de la publicité. Mais j'ai visité beaucoup de grandes villes et j'y ai toujours vu des publicités. Dans certains endroits, cela me dérange, dans d'autres non.

Mme Marie Nagy.- Donc vous trouvez qu'il faudrait délivrer le permis ?

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Personnellement, je ne suis pas contre.

Mme Marie Nagy.- Qu'on le délivre ou pas, je souhaite qu'on soit attentif aux infractions. Le message que vous envoyez n'est pas si clair.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Il ne faut pas dire cela. Souvenez-vous, quand je suis arrivé le 7 décembre, j'ai mis en demeure la commune de Bruxelles-Ville afin qu'elle régularise la situation sur la Grand-Place.

Mais je comprends qu'ici cela vous touche personnellement, car cela fait longtemps que vous suivez ce dossier.

Mme Marie Nagy.- Je n'en fais pas une affaire personnelle, je suis pour le principe d'égalité de traitement, c'est tout.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Je partage votre avis sur le principe de l'égalité de

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Als er een beroepsprocedure komt, zal er rekening mee worden gehouden dat het oude reclamebord werd verwijderd en vervangen door een LED-scherm.*

In afwachting daarvan moet het scherm worden uitgeschakeld. Er moet een einde worden gemaakt aan de stedenbouwkundige overtreding.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Wilt u soms dat we dat bord verzegelen? Dat is onmogelijk.*

De overlegcommissie gaf een gunstig advies, al waren er een aantal opmerkingen, waaronder de uwe. Het openbaar onderzoek leverde geen klachten op.

In alle grote steden zie je reclame. Op sommige plekken vind ik reclame storend, op andere niet.

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Dus u vindt dat die regularisatievergunning zonder meer moet worden toegekend?*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik heb daar persoonlijk niets op tegen.*

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Of die vergunning nu wordt verstrekt of niet, ik wil dat er aandacht wordt besteed aan stedenbouwkundige overtredingen. U communiceert niet duidelijk.*

De heer Rachid Madrane (in het Frans).- *Dat klopt niet. Toen ik staatssecretaris werd, stelde ik Brussel-Stad in gebreke om de situatie op de Grote Markt te regulariseren.*

Ik heb er begrip voor dat u deze kwestie persoonlijk opvat omdat u dit dossier al lang volgt.

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Ik neem dit niet persoonlijk. Ik vind gewoon dat iedereen op gelijke voet moet worden behandeld.*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik ben het met u eens dat iedereen*

tous devant la loi.

L'installation du sapin de Noël chaque année sur la Grand-Place n'a jamais été dénoncée par personne comme une infraction, alors qu'il s'agit d'un site classé, en zone Unesco, et que le sous-sol a une valeur architecturale.

Nous avons donc mis la commune de Bruxelles-Ville en demeure de régulariser cette situation. Tout le monde est tenu de suivre la loi à la lettre.

Dans le cas du panneau publicitaire qui nous occupe, la commune de Bruxelles-Ville va délivrer un permis en vue de régulariser la situation.

- *L'incident est clos.*

(Mme Marie Nagy, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Lootens-Stael.

QUESTION ORALE DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEI

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la construction d'une grande mosquée à Berchem-Sainte-Agathe".

Mme la présidente.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael *(en néerlandais).*- *À Berchem-Sainte-Agathe, on envisage de construire la plus grande mosquée de la Région de Bruxelles-Capitale, pouvant accueillir 800 personnes.*

Un permis a-t-il déjà été délivré et existe-t-il un plan de mobilité pour ce projet ?

gelijk is voor de wet.

Er heeft nog nooit iemand geprotesteerd dat de kerstboom op de Grote Markt een overtreding is, terwijl het om een beschermde site in de Unesco-zone gaat en de ondergrond van architecturaal belang is. Wij hebben daarom Brussel-Stad aangemaand om de situatie te regulariseren. Iedereen moet de wet toepassen.

Voor het reclamebord zal Brussel-Stad een vergunning afgeven om de situatie te regulariseren.

- *Het incident is gesloten.*

(Mevrouw Marie Nagy, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Lootens-Stael.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEI

AAN DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de bouw van een grote moskee in Sint-Agatha-Berchem".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- In de kleine Brusselse gemeente Sint-Agatha-Berchem zijn er plannen om een nieuwe moskee te bouwen. Het zou de grootste moskee van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten worden, met plaats voor 800 personen.

Zo'n enorme infrastructuur brengt natuurlijk de

S'agit-il bien de la transformation d'un rez-de-chaussée en mosquée ? Les propriétaires des autres appartements du bâtiment concerné adhèrent-ils à ce projet ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Je suppose que vous parlez du projet de transformation de bureaux en mosquée, aux numéros 29-31 de la chaussée de Zellik à Berchem-Sainte-Agathe. Cette demande porte sur le rez-de-chaussée et les sous-sols d'un immeuble à appartements existant.*

Étant donné que le demandeur, l'Association culturelle des parents musulmans, n'est pas reconnu à ce jour par l'Exécutif des musulmans, cette mosquée n'est pas considérée comme un équipement d'intérêt collectif, mais comme un commerce au sens du glossaire du Plan régional d'affectation du sol (PRAS).

Au niveau urbanistique, rien ne s'oppose à un commerce à cet endroit. Le fonctionnaire délégué a remis le 7 août 2012 un avis favorable, sous réserve d'une série de conditions : prévoir une isolation acoustique suffisante et veiller à ce que les éventuelles infrastructures en toiture respectent les normes acoustiques et la législation environnementale en vigueur ; ne pas permettre l'ouverture des coupoles situées en toiture ; ne pas aménager la zone de recul en zone de stationnement et y prévoir 50% de plantations de pleine terre ; ne pas utiliser le lieu de culte à d'autres fins (cours, mariages...); limiter la capacité d'accueil à 300 personnes ; préciser le type de chauffage et modifier le sens d'ouverture des portes de secours.

La commune de Berchem-Sainte-Agathe a délivré un permis d'urbanisme sur la base de l'avis conforme du fonctionnaire délégué.

nodige problemen met zich mee op het vlak van ruimtelijke ordening. Zijn er voor dit project al vergunningen afgegeven? Is er een mobiliteitsplan?

Gaat het om de omvorming van een gelijkvloers tot een moskee? Stemmen de eigenaars van de andere appartementen in met deze plannen? Een bestemmingswijziging is alleen maar mogelijk als vier vijfde van de eigenaars hiermee akkoord gaat, wat volgens de pers niet het geval zou zijn.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris.- Ik veronderstel dat u het heeft over de verbouwing van kantoren tot een moskee aan de Zelliksesteenweg 29-31 in Sint-Agatha-Berchem. De aanvraag betreft de benedenverdieping en het kelderniveau van een bestaand appartementsgebouw.

De huidige moskee is gelegen in het centrum van Sint-Agatha-Berchem, maar ze is te klein geworden voor het aantal gelovigen.

Aangezien de aanvrager, de culturele vereniging van moslim-ouders (Association culturelle des parents musulmans), nog niet erkend is door de Moslimexecutieve, wordt deze moskee niet beschouwd als een uitrusting van openbaar nut, maar als een handelszaak volgens de woordenlijst van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP).

Op stedenbouwkundig vlak staat niets een handelszaak op deze plaats in de weg, gezien de oppervlakte en de bestemming die gelden in het GBP.

De gemachtigde ambtenaar bracht op 7 augustus 2012 een gunstig advies over deze vergunningsaanvraag uit onder een hele reeks voorwaarden die moeten zorgen voor een goede inrichting van de gebouwen.

Zo moet in voldoende geluidsisolatie worden voorzien en moet eventuele infrastructuur op het dak voldoen aan de geluidsnormen en aan de geldende milieuwetgeving.

Daarnaast moet ervoor worden gezorgd dat de

Un tiers a par ailleurs introduit un recours devant le Conseil d'État contre ce permis.

Pour l'aspect mobilité du dossier, je vous invite à vous adresser au collègue des bourgmestre et échevins de Berchem-Sainte-Agathe qui vient d'adopter un plan communal de mobilité s'appliquant à cette zone.

Quant à l'acte de base de la copropriété, il ne m'appartient pas de me prononcer sur ce sujet qui relève du droit civil.

Mme la présidente.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (*en néerlandais*).- *Il vaut donc mieux ne pas être reconnu pour pouvoir implanter une mosquée dans n'importe quel espace commercial au sens du PRAS. Cette aberration doit être corrigée sur le plan législatif.*

Le recours devant le Conseil d'État est-il suspensif ?

Par ailleurs, si l'on ne peut aménager l'espace à l'arrière en parking, les riverains seront confrontés à des problèmes de stationnement.

koepels op het dak niet kunnen worden geopend.

Voorts mag de achteruitbouwstrook niet als parkeerzone worden ingericht en moet er voor 50% aanplantingen in volle grond worden aangelegd.

De plaats van eredienst mag niet worden aangewend voor andere doeleinden zoals onderwijsactiviteiten, huwelijken of feesten, en de capaciteit moet worden beperkt tot 300 personen.

Tot slot moet het type verwarming worden gepreciseerd en moeten de deuren voor de nooduitgang in de andere richting opengaan.

Op basis van dit eensluidend advies van de gemachtigde ambtenaar heeft de gemeente Sint-Agatha-Berchem de stedenbouwkundige vergunning toegekend.

Een derde partij heeft bij de Raad van State een beroep tegen deze vergunning ingesteld.

De gemeente Sint-Agatha-Berchem heeft onlangs een gemeentelijk mobiliteitsplan aangenomen. Voor meer details over de mobiliteitsproblematiek raad ik u aan om contact op te nemen met het schepencollege.

Uw vragen betreffende de mede-eigenaarsakte vallen onder het burgerlijk recht. Ik kan mij daar dus niet over uitspreken.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- Ik heb net iets bijzonder merkwaardigs gehoord. Iemand die een moskee wil inrichten, heeft er dus belang bij dat de moskee niet erkend wordt, omdat hij die moskee dan overal kan inplanten waar handelsruimte voorzien is volgens het Gewestelijk Bestemmingsplan. Hij beschikt dan eigenlijk over meer mogelijkheden dan wanneer hij wel erkend is! Indien het een erkende moskee betreft, mag die alleen worden opgetrokken op plaatsen van openbaar nut. Hiertegen moet wetgevend worden opgetreden.

Daarnaast had ik graag vernomen op het beroep bij de Raad van State opschortend is.

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Je précise que le fait d'être reconnue ou pas ne change rien pour une association, si ce n'est qu'une reconnaissance lui permettrait d'obtenir des subsides dans le cadre du financement des cultes.

Le permis a été délivré par la commune, mais pour qu'il y ait suspension, il faut que le recours aboutisse. La procédure étant en cours, je ne suis pas encore à même de vous répondre.

Comme dans les nombreuses autres communes où se sont installées des mosquées, c'est aux autorités communales qu'il incombe de régler les problèmes de mobilité sur son territoire.

- *L'incident est clos.*

Indien men de achtergelegen ruimte niet mag inrichten als parkeerzone, zullen er parkeerproblemen ontstaan, wat voor de omwonenden overlast zal genereren.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Een erkenning houdt enkel in dat een vereniging subsidies kan krijgen in het kader van de financiering van de erediensten. Verder maakt een erkenning geen enkel verschil.*

De gemeente heeft de vergunning afgeleverd. Om die op te schorten, moet het beroep eerst behandeld zijn en dat is nog niet het geval.

De eventuele mobiliteitsproblemen rond de moskeeën moeten geregeld worden door de gemeenten.

- *Het incident is gesloten.*